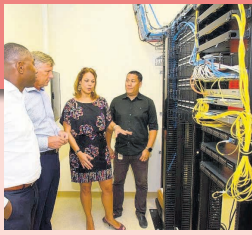


3 Aruba

Nieuw IT netwerk voor ziekenhuis geïnstalleerd



9 Wereld

VN-chef vreest verslechtering Rohingya-crisis



10 Economie

‘Oud-topbestuurder VW vast in dieselzaak’



12 Sport

Grosjean crasht door openstaande putdeksel



Jaarlijkse personeelslasten sinds 2013 met 37 miljoen gedaald

ORANJESTAD — De personeelslasten van de overheid zijn in de periode 2013-2016 van ruim 501 miljoen florin gedaald naar ongeveer 463 miljoen florin per jaar, een afname van ruim 37 miljoen florin (7,5 procent). Het aantal voltijdbanen (fte) is in deze periode afgenomen van 4361 naar 3849, een daling van 512 fte of wel bijna 12 procent. Om het aantal ambtenaren in de komende jaren verder te verlagen, heeft de vertrekkende regering meer maatregelen op stapel staan.

Dat blijkt uit het recente rapport ‘Rapportage FTE verloop versus directe Personeelslasten Overheid Aruba 2013-2016’. Dit rapport is eerder deze maand aan het College Aruba financieel toezicht (Caft) verstuurd. Overigens zijn in deze cijfers niet de kosten voor onderwijs- en kustwachtpersoneel meegenomen.

Overtolligheidspool

Een van de maatregelen is een voorgestelde wijziging van de ontslaggronden in de Landsverordening materieel ambtenarenrecht (LMA). De bedoeling van de wijziging is om de zogeheten overtolligheidspool weg te werken. Dat gebeurt door plaatsing bij een dienst of, bij gebrek aan een passende functie, ontslag met toekenning van een overbruggingsuitkering. Indien de nonactieve ambtenaar niet meewerkt om actief werkzaam te zijn en blijven, zal ontslag zonder overbruggingsuitkering volgen. Deze maatregel moet ook in de

toekomst voorkomen dat bij reorganisatie van diensten, ambtenaren in de overtolligheidspool terecht komen.

Ziekteverzuim en beoordeling

De overheid is verder bezig met een ziekteverzuimbeleid, om de frequentie waarmee ambtenaren zich ziek melden te verlagen en de productiviteit te verhogen. Tegelijkertijd wordt gewerkt aan de invoering van een functionerings- en beoordelingssysteem. In dit systeem worden op ‘gestructureerde wijze’ ontwikkelpunten van en met de medewerker besproken. Zo kan het functioneren in kaart gebracht en beoordeeld worden. “Hiermee wordt het functionerings- en beoordelingssysteem een belangrijk instrument bij het verbeteren van de effectiviteit van het overheidsapparaat, waardoor bevorderingen plaatsvinden op basis van geleverde prestaties en minder automatisch”, aldus het rapport. In de periode van juni 2017

tot en met februari 2018 wordt een ‘integraal functieboek’ voor het Land Aruba ontwikkeld, bestaande uit functiebeschrijving en –waardering conform het functiewaarderingssysteem dat ook in Nederland gebruikt wordt voor ambtenaren. Daarnaast wordt gewerkt aan de ontwikkeling van een salarisstructuur. “De implementatie van het functiehuis zal in het jaar 2018 plaatsvinden.”

Toelagen

De regering is ook bezig geweest met het versimpelen en afschaffen van diverse toelagen. Functiegeboden toelagen en uitkeringen worden bijvoorbeeld in de nieuwe salarisstructuur verrekend. “Hierdoor kan worden bijgedragen aan de transparantie en vereenvoudiging van het primaire arbeidsvoorwaardenbeleid ten aanzien van ambtenaren.” Ten slotte is een begin gemaakt met de implementatie van een ‘strategische personeelsplanning’. De bedoeling is om inzicht te krijgen in de huidige situatie en de gewenste kwaliteit en kwantiteit van het ambtenarenbestand. “Hierdoor is het gemakkelijker om keuzes en (meer)jarenplanningen te maken, gericht op de toekomstige capaciteitsbehoefte.”



ORANJESTAD — De grootste Op=Op voordeelshop komt te staan op Aruba, zo laat de winkelketen weten. Op donderdagavond konden klanten alvast kennismaken tijdens de ‘soft opening’ van de nieuwe XXL voordeelwinkel. De nieuwe zaak, de derde alweer voor Aruba, is gevestigd in het voormalige Leen Bakker gebouw langs de Sasakiweg. In Nederland zijn er al zo’n 130 winkels van deze formule.

Doden door stormloop station Mumbai



Reddingspersoneel bezoekt de voetgangersbrug waar vandaag in Mumbai 22 mensen omkwamen door verdrukking.

MUMBAI — Door een stormloop bij een spoorwegstation in de Indiase stad Mumbai zijn vandaag minstens 22 mensen om het leven gekomen.

Mensen bleven stilstaan om voor een wolkbreuk te schuilen onder de overkapping van een voetgangers-

brug, waardoor anderen er niet langs konden op weg naar de uitgang of naar een nabijgelegen station. Toen

sommigen dat toch probeerden, raakten mensen in de verdrukking, zeiden ooggetuigen.

Meer dan dertig mensen raakten gewond. Van twee van hen was de toestand zorgelijk, zei Deepak

Swant, minister van Volksgezondheid van de deelstaat Maharashtra.

De stormloop deed zich voor op een voetgangersbrug die de stations Elphinstone en Parel met elkaar verbindt.

Macron wil doorpakken met EU-hervormingen

TALLINN — De Europese Unie moet het tempo van de hervormingen opvoeren. De leiders van de lidstaten zijn het daar volgens de Franse president Emmanuel Macron over eens. Volgens hem werden zijn voorstellen voor diepgaande integratie donderdag tijdens een diner in de Estse hoofdstad Tallinn positief onthaald. Daar zijn de EU-regeringsleiders bijeen.

De noodzaak voor “een sprong voorwaarts” werd volgens Ma-

cron alom erkend. “We zijn ervan overtuigd dat Europa sneller en sterker moet bewegen richting meer soevereiniteit, eenheid en democratie.” De Duitse bondskanselier Angela Merkel was een van de leiders die Macrons ambities positief onthaalde, maar over veel details moet nog worden gepraat. Premier Rutte hield de boot enigszins af, hoewel hij zonder concreet te worden zei het wel eens te zijn met veel ideeën van Macron. Hij beklemtoonde dat lidstaten hun beloftes over economische hervormin-

gen moeten uitvoeren. EU-president Donald Tusk sprak van een “goed en constructief debat”, met een sterke en gedeelde wil om de eenheid te bewaren. Hij gaat de komende twee weken aan de slag om een tijdspad voor de hervormingsagenda voor dit en komend jaar uit te stippelen. De vele ideeën die door allerlei landen op tafel zijn gelegd kunnen worden vergeleken met het Eurovisie Songfestival, zei de Pool grappend. “Maar ik ben er persoonlijk van overtuigd dat we er goed gebruik van maken, mits we eenstemmig zingen.”

Kernramp pillen volgende maand in de bus

DEN HAAG — Zo’n 1,2 miljoen Nederlandse huishoudens binnen een straal van 100 kilometer van een kerncentrale krijgen tussen 10 en 25 oktober een doosje jodiumtabletten in de brievenbus, maakte het ministerie voor Volksgezondheid vrijdag bekend. Die pillen beschermen tegen het radioactieve jodium dat bij een ongeval in zo’n centrale kan vrijkomen.

De tabletten worden gestuurd aan mensen tot en met veertig jaar die binnen de 20 kilometer van een kernreactor wonen en huishoudens met kinderen tot achttien jaar die binnen de 20 tot 100 kilometer van een kern-

reactor wonen. Hoe verder van de kernreactor hoe lager de mogelijke blootstelling aan radioactief jodium, is de redenering. En hoe ouder iemand is, hoe kleiner de kans op het ontwikkelen van schildklierkanker

door radioactief jodium. Zwangere vrouwen, van wie het ongeboren kind ook gevaar loopt bij een nucleaire ramp, kunnen de tabletten kopen bij apotheken en drogisterijen. Nederland telt nog maar één grote kerncentrale in vol bedrijf: die in Borssele. Maar omdat de Duitse centrale in Emsland en de Belgische reactoren in Doel en Tihange niet ver van de grens staan, lopen grote delen van Zuidwest- en Oost-Nederland gevaar als daar iets misgaat.

FLEAMARKET
ROCOCO PLAZA
Tanki Leendert Road 4 A
ZONDAG 1 OKTOBER
Start 9 am BIG SALE
Antiques&OUTLET
Open Mon-Frid 9-4 pm
Fleamarketday 9-1 only
Call for info : Ph. 741-5640
Wholesaler BubblePlastic


**Bo aporte, un
compromiso pa nos
progreso!**

Boogaard Assurantien
Oranjestad
Habri
pa tur servicio!

Diasabra,
30 di september
for di 9:00 AM - 1:00 PM

Pa mas informacion por yama 5288888



Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:
Helena A.V.V.
(in liquidatie)
is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het
Handelsregister.
De vereffenaar
Orangefield (Aruba) N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

Alatau A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba
Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van
Aandeelhouders gehouden 25 september 2017 is
besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming
van ATS Management N.V., gevestigd te Caya Dr. J.E.M.
Arends 18-A, Oranjestad, Aruba tot de vereffenaar.
ATS Management N.V.
De Vereffenaar

Gemeenschappelijk
Hof van Justitie



OPENDAG
7 oktober 2017
9:00am - 1:00pm
John G. Emanstraat 51

Met o.a.

- Demonstratie van de K-9 Unit en Mobiele Eenheid van het Korps Politie Aruba
- Demonstratie van Cuerpo Especial Arubano
- Verschillende presentaties over verschillende rechtsgebieden
- verschillende activiteiten voor de hele familie

En nog veel meer!

café
Chaos



HAPPY HOUR
FRIDAY SEPTEMBER 29
2X1 HOPI BON & DEWAR'S 12 8PM-9PM

LIVE • SKALE •  DJ • VIBES

SPECIAL | BUCKET PRICE ALL NIGHT LONG
PRICE ON DEWAR'S 12 YRS ALL NIGHT LONG



STOP CLICKING AROUND!

YOUR VACATION STARTS AT MADURO TRAVEL

Maduro Travel is introducing a new
VACATION AND CRUISE HOTLINE

5 20 20 80

Let us help you create YOUR perfect vacation.
Make your vacation appointment now, our Experts are standing by.

 **maduro travel**
cruise experts

T. (297) 5 20 20 80
W. www.madurotravelaruba.com
E. info@madurotravelaruba.com

LUCKY SUPER STORE
John G Emanstraat #71 Tel:582-3001

TRAMONTINA

TRAMONTINA **TRAMONTINA** **TRAMONTINA**

3pc Stainless Steel Pot Set **5pc Utensiles Set** **1pc Pot**

 **AFL 182.95,-**  **AFL 117.95,-**  **AFL 47.95,-**

15% OFF
Introductory Offer

‘Mishandeling van zorgverleners is niet acceptabel’ SVB arts aangevallen, ‘zero tolerance’ beleid ingevoerd

ORANJESTAD — Een boze vrouw liet een keuringsarts van de Sociale Verzekerings Bank (SVB) mishandelen door haar echtgenoot, nadat de arts haar aangesproken had op haar gedrag tijdens het keuren voor een ziekmelding. De arts raakte gewond aan het oor en deed aangifte bij de politie. Het voorval vond plaats op woensdagochtend rond half negen op het kantoor van SVB in San Nicolas. De organisatie, die onder andere controle uitoefent over ziekmeldingen, voerde hierop maatregelen in om geweld tegen medewerkers te voorkomen.

door onze verslaggever
Nadine Salas

SVB-directeur Edwin Jacobs, die zegt net aan de telefoon te zitten met de dienstdoende arts tijdens het voorval, kon horen hoe de patiënt de arts agressief toesprak. Toen de keuringsarts haar erop wees dat haar gedrag niet bepaald bijdroeg aan haar arbeidsongeschiktheidsmelding, werd ze boos. Toen Jacobs hoorde hoe de ontmoeting verliep en de arts aanstalten maakte om op de paniekknop te drukken, stuurde hij medewerkers naar de onderzoeksruimte in San Nicolas. Hij was op dat moment zelf ergens anders. De vrouw ging naar huis om haar echtgenoot te halen en die kwam terug en mishandelde de arboarts. Zowel de vrouw als de man zijn ambtenaren, zij is docent en

hij werkt voor het Cuerpo Especial Arubano (CEA), de dienst die onder andere transport van gevangenen beveiligd.

Aangifte
De arts heeft aangifte tegen de patiënt gedaan en de organisatie heeft het echtpaar de toegang tot SVB-gebouwen ontzegd. Ook heeft de SVB een brief aan dienstpersoneelszaken (DRH) gestuurd, waarbij ze maximale disciplinaire maatregelen tegen de twee ambtenaren eisen van hun werkgever Land Aruba.

Oplopende agressie
Het komt steeds vaker voor dat de patiënten binnenkomen met een grote mond en de dokter informeren dat ze AO zijn en hoe lang dat nog gaat duren, in plaats van zich laten onderzoeken



SVB-directeur Edwin Jacobs aan het woord.

door de keuringsarts. “Men is steeds minder geneigd om adviezen van onze controleartsen op te volgen”, zegt Jacobs. “Wanneer mensen binnen komen met een verwachting en die verwachting niet uitkomt, denken ze dat ze de arts van alles kunnen verwensen. Het gaat nu de verkeerde kant op.” De directeur betreurt dat het zover heeft moeten komen ‘omdat arts en patiënt er samen uit moeten komen, maar geen enkele arts verdient of moet dit intimiderende gedrag accepteren’.

Het gaat zowel om fysieke als verbale agressie en intimidatie. SVB-controlekamers beschikken over een panieknop waarmee medewerkers en de beveiliging opgeroepen kan worden. Op dit moment maakt SVB gebruik van een particulier beveiligingsbedrijf in de ochtenduren. De dienst wil deze beveiliging uitbreiden. Volgens de directeur worden mensen vaak boos wanneer ze lang moeten wachten. In de 10 jaar dat hij directeur is, is dit de vierde keer dat een situatie uitloopt op fysiek geweld, maar inti-

midatie komt heel vaak, en steeds vaker voor.

‘Zero tolerance’
De SVB wil niet dat patiënten het eigen recht in handen nemen wanneer ze niet eens zijn met wat ze te horen krijgen, onder geen enkele situatie of omstandigheid, zo laat Jacobs weten. Daarom hanteert SVB sinds woensdag een ‘zero tolerance’ beleid. Artsen krijgen steeds vaker te maken met verbale intimidatie en agressie. Voorheen lieten ze dit over zich heengaan, maar vanaf nu mogen ze een waarschuwing geven aan patiënten bij intimiderend gedrag. Na drie waarschuwingen mag de patiënt niet meer naar SVB voor controle. “Als je niet meer gecontroleerd kan worden door SVB heeft dat gevolgen voor je verzekering en je werk”, laat de directeur weten. “Wanneer de patiënt het niet mee eens met het oordeel van de arts, staat het hun vrij een klacht in te dienen bij de organisatie, bij het hoofd van de dienst of kunnen ze zelfs naar het College van Beroep gaan. Maar een meningsverschil mag nooit in intimidatie of geweld eindigen”, vindt Jacobs.

Ook heeft Jacobs gesproken met directeur van personeelszaken (DRH). Zijn wens is dat er een beleid opgesteld gaat worden. Als SVB cliënten door hun gedrag de toegang wordt ontzegd wordt de tegemoetkoming in de vorm van ziekengeld niet meer vergoed en moeten ze de kosten zelf betalen. Het risico moeten de klanten dan zelf gaan dragen.

Uitsluiting
Vraag blijft nu hoe dit vorm gaat krijgen, aangezien SVB de enige instantie is waar ambtenaren terecht kunnen voor controle. De directeur laat aan Amigoe weten: “We hebben niet te maken met keuring maar met uitvoering van ziekte- en ongevallenverzekering. Risico van uitsluiting door maatschappelijk onacceptabel gedrag, komt te liggen bij de verzekerde. Of we hiermee handelen binnen de kaders van de wet, kan de rechter misschien later besluiten. Op dit moment zien we dit als enige uitweg om deze tendens, die de laatste jaren steeds sterker wordt, vooral onder ambtenaren, een halt toe te roepen. Want mishandeling van zorgverleners en onze artsen is niet maatschappelijk acceptabel.”

Kustwacht voert medische evacuatie uit



ORANJESTAD — De Kustwacht Caribisch Gebied (KWCARIB) kreeg afgelopen zondag melding van de Aruba Ports Authority (APA) dat een bemanningslid van de tanker ‘Cano’ brandwonden had opgelopen en daarom met spoed van boord gehaald moest worden. De tanker lag op dat moment in de zogeheten transshipment area, het stuk zee dat bestemd is voor overslag tussen schepen. Er werd meteen een Super-RHIB vanuit het Kustwachtsteunpunt Aruba ingezet om assistentie te verlenen tijdens de operatie. Ter plekke aangekomen namen zij het bemanningslid aan boord. Hij werd meteen naar de haven van Oranjestad vervoerd waar een ambulance klaar stond om hem naar het ziekenhuis te brengen voor verdere medische verzorging.

Protest bij gouverneur tegen Statenvoorzitter en regering

ORANJESTAD — Statenleden Marisol Lopez-Tromp en Andin Bikker (POR) hebben afgelopen woensdag een klacht ingediend bij gouverneur Alfonso Boekhoudt tegen Statenvoorzitter Mervin Wyatt-Ras en het demissionaire kabinet Mike Eman II.

Wyatt-Ras had openbare vergaderingen opgeroepen voor het behandelen van drie wetten, namelijk een voor het introduceren van een kansspelautoriteit, een waarin regels worden ingevoerd voor deurwaarders en een over het zogeheten functiehuis die de lonen van docenten in dienst van de overheid aanpast. Volgens Lopez-Tromp en Bikker heeft de AVP-fractie nu de verkiezingen achter de rug zijn en de AVP-meerderheid is weggestemd geen mandaat meer om wetsvoorstellen te behandelen die aan de ene kant niet urgent zijn maar anderzijds wel grote financiële gevolgen hebben. Volgens Lopez-Tromp zou de demissionaire regering zich niet slechts bezighouden met lopende zaken en zou die met de introductie van

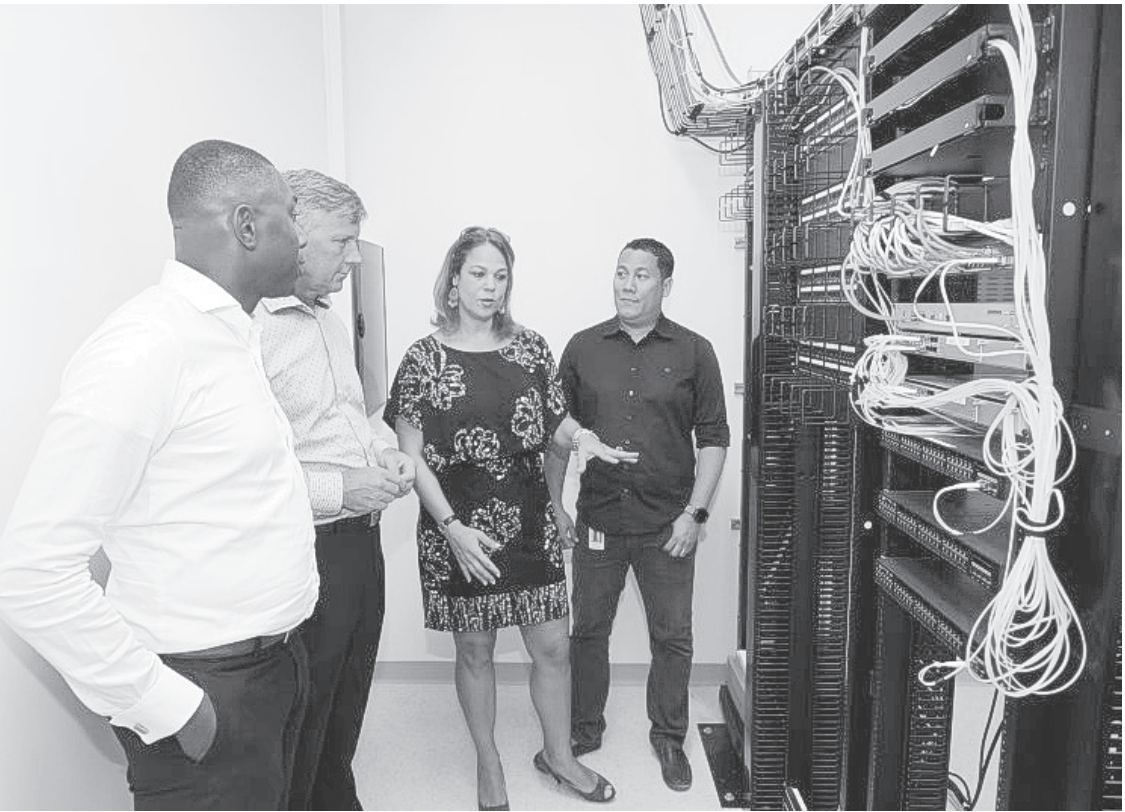
een kansspelautoriteit in de gelegenheid komen om voor aftreden alsnog tal van eigen aanhangers in overheidsdienst te plaatsen. “Dit kan grote financiële gevolgen met zich dragen”, verklaart de politica aan Amigoe. Verder heeft scholienstichting Skoa aan de Staten verzocht om de wet rond het functiehuis nog even aan te houden zodat deze verbeterd kan worden. In een reactie hierop gaf Statenvoorzitter Wyatt Ras te kennen dat de Staten volgens de grondwet tot haar laatste officiële werkdag, in dit geval op 27 oktober, bevoegd is om wetten te behandelen. Toch werd de voor gisteren geplande openbare vergadering tot nader order uitgesteld.

Op 21 september heeft het kabinet haar ontslag officieel ingediend bij gouverneur Boekhoudt. Die zou vervolgens in beraad gaan hierover. “Daarbij heeft de gouverneur de minister-president en zijn kabinet verzocht zich te blijven belasten met hetgeen in het belang van Aruba noodzakelijk moet worden geacht en met hem te blijven samenwerken totdat op de ontslagaanvragen is beslist.

Nieuw IT netwerk voor ziekenhuis geïnstalleerd

ORANJESTAD — Bij het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) werd afgelopen donderdag de oplevering gevierd van het IT netwerk in het nieuwe gebouw. Het datanetwerk waar zowel medewerkers als patiënten en bezoekers gebruik van maken, is volgens de modernste privacystandaarden aangelegd zodat ook gegevens van het Elektronisch Patiëntendossier (EPD) goed beveiligd blijven.

Digicel, die de aanbesteding voor de installatie won, samen met partner Cisco en de ICT afdeling van het hospitaal hebben afgelopen jaar gewerkt aan het ontwerp van een compleet nieuw datanetwerk, ontworpen in twee fasen. Een voor het nieuwe gebouw en een voor het oude gebouw. Het netwerk werkt zowel draadloos



als via kabels.

EPD
Het netwerkproject vormt een groot deel van de voorbereiding voor het EPD, zo laat Brian Montpellier, hoofd business solutions van Digicel weten. Via dit netwerk krijgen ook alle ziekenhuismedewerkers toegang tot het EPD. Over een paar maanden gaat het project een nieuwe fase in, waarbij alle bestaande patiënteninformatie wordt gedigitaliseerd en overgezet.

Veiligheid
Vandaag de dag hebben vrijwel alle patiënten en bezo-

kers een mobiele telefoon of tablet, daarom is veiligheid van data belangrijker dan ooit, aldus Montpellier. Het ziekenhuis is hier nu goed op voorbereid met een beter en veiliger netwerk. Het netwerk is verscheidene keren getest op veiligheid om deze te kunnen garanderen. Het netwerk in het nieuwe gebouw is nu klaar voor gebruik. Zodra de renovatie van het bestaande gebouw begint, wordt ook daar een nieuw netwerk geïnstalleerd. Theo de Kool, van het management team van het ziekenhuis is tevreden met Digicel Aruba en Cisco, zo laat hij weten. Het opzetten

van de nieuwe infrastructuur van het computernetwerk ging ruim een jaar geleden van start en voldoet aan alle moderne eisen voor een ziekenhuisnetwerk, de eisen liggen hoog en het ziekenhuis steunt er dagelijks op, aldus De Kool.

IN HET KORT

Rook zonder vuur
In de Kerkstraat hoorde een bewoonster een harde knal vanuit haar slaapkamer en zag veel rook in de straat toen ze uit het raam keek. De vrouw was bang dat er iets ergs aan de hand was en belde de politie waarop deze in de omgeving op zoek ging. Ze troffen echter niets bijzonders aan.

Rot(onde)
Er stond een blauwe auto zonder bestuurder midden op de weg bij Glenn's Place in Tanki Leendert. De agenten die ter plekke kwamen, vermoedden dat de wagen betrokken was geweest bij een aanrijding aangezien de voorkant en de twee linkerbanden beschadigd waren en er ook olie op het wegdek lag. De moeder van de auto-eigenaar kwam ter plekke verklaren dat haar zoon thuis was en klaagde over pijn. De man bleek om een nog onbekende reden de macht over het stuur verloren te hebben waardoor hij tegen de berm van de rotonde opknalde.

Routeruzie
Twee taxichauffeurs kregen fikse ruzie midden op de weg bij Pair A Dice Charters bij Eagle Beach. Daarbij stond een taxibusje midden op de weg en stond een taxichauffeur een andere chauffeur uit te schelden waarbij hij bedreigingen uitte. Politieagenten gingen tussen hen in staan om te voorkomen dat ze slaags zouden raken. De ene chauffeur was boos omdat hij vond dat de andere chauffeur niets op ‘zijn’ route te zoeken had. De toeristen die in één van de busjes zaten waren aangedaan door de situatie. Agenten spraken de mannen aan op hun gedrag en zeiden Dienst Publiek Transport (DTP) in te zullen lichten over het incident.



AANKONDIGING van Tandarts drs. Hugo R. van Trikt

Van Trikt Dental stelt u in kennis dat zij haar diensten aan alle patiënten, ook die voor de mondhygiëne, alsmede aan alle particuliere verzekeraars zal blijven verlenen.

Afspraken kunnen in persoon of per telefoon op de nummers **5834500** en **5839090** worden gemaakt.

e-mail: vantriktdental@setarnet.aw

Van Trikt Dental
Beatrixstraat 30
Oranjestad
Aruba



FRESH

104.3

DE HOORT HET VERSCHIL

Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 - 15 pm)
Marc de Roo

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

Plankgas

Grossieren in podiumplaatsen en frustratie

Bert Davies was vele jaren werkzaam in de internationale autosport als cameraman, journalist, tv-commentator en regisseur voor onder meer Eurosport, NOS, RTL, SBS6, ESPN en anderen. Ook was hij manager van raceteams in Indycar en diverse Europese raceseries. Bert is momenteel woonachtig op Aruba en schrijft regelmatig voor Amigoe over de autosport.

Dit weekeinde wordt de laatste Formule 1 Grand Prix van Maleisië verreden. De jaarlijkse race op het Sepang circuit verdwijnt helaas van de kalender. Het circuit is de eerste racebaan die door Hermann Tilke speciaal voor het F1-racen werd ontworpen. De eerste race werd gereden in 1999 en bleef op de kalender tot nu toe. Dit jaar werd het contract door de Maleisische regering niet verlengd. De reden is de teruglopende kaartverkoop en de dalende toerismecijfers. De wedstrijd is altijd een roemruchte Grand Prix geweest. Het is een uitdagende race die veel van de coureurs en bolides vergt. Max Verstappen zal de baan missen en vindt het een fijn circuit maar de hitte tijdens de race vindt hij minder leuk. Verstappen viert zijn verjaardag in Maleisië. Zaterdag wordt de tiener twintig en hoopt op een goed race weekeinde en misschien wel een mooi verjaardagscadeau. Tijdens de persconferentie op donderdag met Verstappen, Vettel en Raikkonen werd niet meer gepraat over het startincident in Singapore twee weken geleden. Tijdens de start van de race werd Verstappen gesandwiched tussen de beide Ferrari's. Het drieliet crashte en Hamilton ging met de overwinning aan de haal. Het leek gisteren dus weer koek en ei tussen de drie snelheidsduivels en de strijdbijl lijkt voor even begraven. Tijdens de vijftiende GP van dit seizoen moet Verstappen het grote contrast dat tus-

sen hem en zijn teamgenoot Daniel Ricciardo inmiddels is ontstaan, zien bij te stellen. Ricciardo grossiert inmiddels in podiumplaatsen en Verstappen in frustratie. Tijdens vele mislukte races zat Verstappen aldoor op een goede positie maar kon de pechreeks niet stoppen. Zijn Renault motor heeft al vijf keer een nieuwe Turbo-charger en andere vitale onderdelen gekregen. Aan de hand van de telemetrie is te zien dat Verstappen niets fout doet. Hij doet hetzelfde als Ricciardo, is zelf vele malen sneller tijdens de kwalificaties maar op de zondag heeft zijn auto dan de problemen. Hij ziet de resterende races als een mini-wereldkampioenschap en wil zich eindelijk gaan onderscheiden. Oktober de natste maand van het jaar in Maleisië. Er is dus een grote kans op een tropische regenbui. Tijdens zo'n bui



kan er met gemak in korte tijd vijf tot tien millimeter regen op de baan vallen. We weten allemaal dat Max Verstappen de allerbeste regenrijder is dus daar liggen grote kansen voor de Limburger. Hij reed tijdens de vrijdag kwalificaties op een nat Sepang circuit als zeven tienden sneller dan zijn teammaat Ricciardo. Vooralsnog is Verstappen dus de snelste held op de baan. Vorig jaar pakte Ricciardo de zege en werd Verstappen tweede nadat Lewis Hamilton door een

motorisch probleem de race moest staken en toen eigenlijk de wereldtitel verloor.

Max wil winnen

Op papier is het Sepang International Circuit meer geschikt voor Mercedes en Ferrari. Dit geldt ook voor de race die volgende week in Japan wordt gereden. Het Red Bull team heeft alternatieve omstandigheden nodig om de pure snelheid te krijgen die nodig is voor winst. Verstappen wil in ieder geval nog één race winnen dit jaar.



Lewis Hamilton doet het altijd goed in Maleisië. Hij won in 2014 maar vorig jaar gooide een opgeblazen motor roet in het eten. Hij vindt het ook erg jammer dat de race verdwijnt. Hij vindt het de meest uitdagende en moeilijkste Grand Prix van het seizoen. Het zal moeilijk worden het evenement te vervangen. De Brit is zondag op jacht naar zijn vierde zege op rij en in de jacht naar zijn vierde F1-wereldtitel staat hij 28 punten voor op zijn rivaal Sebastian Vettel. Zijn teammaat Valtteri Bottas volgt op de derde positie in het kampioenschap.

Pijnlijke degradaties

Het Toro Rosso team heeft bekend gemaakt dat de snelle 21-jarige Fransman Pierre Gasly de komende races de Rus Daniil Kvyat zal vervangen. Het is de tweede keer in iets meer dan een jaar dat de Rus het veld moet ruimen. In 2016 werd hij in Barcelona vervangen door Max Verstappen bij Red Bull Racing,



die toen prompt de race won. Gasly staat te popelen om zijn F1-debuut te maken maar leeft mee met de 23-jarige Rus. De Formule 1-loopbaan van Kvyat lijkt binnen een tijdsbestek van anderhalf jaar als een nachtkaars uit te gaan. Hij kwam in 2014 als tweede Rus ooit met hoge verwachtingen de F1-wereld binnen. Na twee pijnlijke degradaties in korte tijd is er van die bravoure weinig meer over. Hij blijft formeel nog wel bij de Red Bull-familie betrokken, maar zijn hoogtijdagen in de Formu-

le 1 lijken geteld. De Rus wordt door zijn werkgever voor minimaal twee races aan de kant gezet. De crash vorige race in Singapore, slechts 340 kilometer verderop, zou daarbij de spreekwoordelijke druppel zijn geweest. Na achttien races valt dus het doek voor de GP van Maleisië. De race gaat zondag over 56 ronden als het droog blijft. De meest succesvolle coureur in de afgelopen jaren was Sebastian Vettel met vier zeges. Ferrari boekte totaal zeven overwinningen. Fijn weekeinde!



Correction advertorial:

A blanket, some bites and bubbles...

Renaissance Aruba Resort invites you to the 'Rose All Day' event at Queen Wilhelmina Park

ORANJESTAD - Aruba is known for sunny days, white sandy beaches and tropical nights, however, this Sunday October 1 2017, you are invited to relax at Aruba's Queen Wilhelmina Park as of 6PM. The park is located somewhat central downtown, adjacent to LG Smith Boulevard and west of Renaissance Marketplace.

University of Aruba
STUDENT AWARD

*We thank the business community
for their continuous support*

SETAR ennia CATC ADVOCATENKANTOOR Arubabank
RBC VanEps Kunneman NAGICO GIANNI'S GROUP Aeropuerto Internacional Reina Beatrix

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
☎ 583-8383

NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO

Mary Joan
BREAST CANCER SUPPORT GROUP

Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

NEW LIFE FOR PAWS
FOUNDATION

Universidad di Aruba cu nan Homenahe na studiantenan y personal cu a distaca den e aña academico 2016-2017

ORANJESTAD - Un Universidad cu ta resalta ta depende di studiantenan y programanan cu ta resalta y ta di nivel halto. Y pa e motibo aki un biha mas e oficina encarga cu Asuntunan di Studente di Universidad di Aruba, OSA, y e studentenraad SUA a coordina reconocimiento na studiantenan, docentenan, staff y organizacionnan estudiantil cu mas a resalta den e aña academico 2016-2017. E ceremonia a tuma luga den un Aula di Universidad di Aruba completamente yen, no solamente di e studiantenan nomina, pero tambe nan coleganan, docentenan, como tambe Rector di Universidad di Aruba, Dr. Glenn Thode. E anochi tabata pertenece sinembargo na esnan cu a resalta tanto na nivel comunitario y servicio como tambe na nivel academico. E studiantenan cu a resalta pa nan thesis di graduacion tabata :

- Kayleigh Pawironadi di e facultad di FAS-wiskunde
- Felishah Ponson di e facultat di FAS-Social Work & Development
- Fancis Malca Caceres di e facultad di Derecho
- Mandy LAcie di e facultad di FAS-Organization, Governance and Management
- Marleen Stevens di e Facultad di Finance, Accounting y Marketing

E MC nan di e anochi Kimberly Dowers y Michelle Lont a gradici e representantenan di e tres organizacionnan activo na Universidad di Aruba, pa asina expresa gratitud pa nan actividadnan. Ta trata aki di Kiwanis Circle K International, Studentenraad Universiteit van Aruba (SUA), y University of Aruba Toastmasters Club.

Despues a sigui presentacion di e premionan di Liderazgo di Studente cu sigur a lanta hopi atencion. E 'Student Leadership awards' ta reconoce lidernan memey di studiantenan cu a percura pa hisa e nivel e estudio tanto pa den como pafo di e murayanan di Universidad di Aruba. Liderazgo den forma di acepta un responsabilidad y duna cuenta pa e responsabilidad aki, sa ki ora pa guia y ki ora pa sigui y tin e deseo pa trece cambio positivo tanto den comunidad como na mundo. Pa a keda nomina e studiantenan mester a demonstra compromiso na e baloran di husticia, actua segun un concepto propio fuerte; pensamiento critico y creativo; tuma risiconan voluntariamente; comunica efectivamente; eherce poder apropiadamente, un sentido positivo di direccion; y inspira speranza. E nominadonan tur a keda presenta pa e propio studiantenan mes, e facultadnan y e personal, cu despues ta pasa pa un comision di seleccion.

Esnan cu a sobresali ta:

- Karel Arends di e facultad di Turismo (FHTMS)
- Jurney Tromp di e facultad di derecho (FdR)
- Kaylin Palm di e Academic Foundation Year
- Robin Lake di e facultad di Finance, Accounting & Marketing (FEF)
- Michelangela Kelly di FAS-Wiskunde
- Sinthya Ridderstaat di e FAS-OGM
- Josette Burke di FAS-SW&D

Jonathan Henriquez, Joshua Arridell y Dahariana Evertsz a ricibi un homenaje pa nan trabow di e ultimo dos aña cu a sostene y yuda organisa diferente actividad pa henter e polulation di estudiante na Universidad. Despues e presidente di e Student Council (SUA), Señorita Milaynie Kelie, a introduce un homenage na tur e docente y miembro di personal pa nan trabow ehemplar. Docentenan cu a wordu homena.

- Micheline Bury (FdR)
- Carolien Gaarhuis (FEF)
- Thais Nierop (FHTMS)
- Donald Angela (wiskunde)
- Clementia Eugene (FAS-Social Work & Development)
- Yolanda Richardson (FAS-OGM)

E anochi tabata dirigi riba e studiantenan y a wordo organisa pa studiantenan, unda tabatin poesia y reflexion. E Rector Glenn Thode a enfoca riba e balor di studiantenan pa duna un contribucion na ciencia y comunidad, ya cu esaki ta yuda desaroyo di Aruba. Alabez e a aplaudi e iniciativa pa duna reconocimiento na e studiantenan cu ta contribui na comunidad. Rector Thode a bisa cu e ta spera cu tur e studiantenan lo sigui riba e caminda di desaroyo, durante nan estudio y despues, pa sigui mehora conocimiento y brinda servicio na comunidad. "Ora cu gara e oportunidad pa educacion superior, no ta solamente traha fundeshi propio, pero ta yuda forma un nacion mas exitante, uno mas desaroya y uno mas ilumina."

Danki special ta bai na tur e sponsornan:

ENNIA, SETAR, Aruba Bank, Gianni's Group Nv, CATC, VanEps Kunneman, VanDoorne, Gravenstijn Marchena, Griffith Advocaten, NAGICO, RBC Royal Bank & Playa Linda Hotel. Muy especial nos MC di e anochi Kimberly Dowers y Michelle Lont, Studentraad (SUA) y e Office of Student Affairs

Den Cayente

#Formation

Ariën Rasmijn (1975) is freelance journalist. Naast zijn publicaties in Amigoe en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek in Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: dencayente@gmail.com



Het ziet er vooralsnog naar uit dat in ieder geval MEP en POR samen zullen regeren, al kun je de toevoeging van een vakminister van RED aan het kabinet zeker niet uitsluiten. AVP heeft zich al verschanst in de oppositie en speculeert erop los over welke geldschietters van met name POR allemaal niet aan tafel meezitten. En die geldschietters - daar hoeft echt geen hogere wiskundetitel of een glazen bol voor te hebben om dat te bedenken - zullen vast heel benieuwd zijn hoe zij hun investering terugverdienen met amper twee zetels. Maar goed, het moge duidelijk zijn dat de groene partij een nieuwe aartsvijand heeft gevonden in Otmar Oduber. Voor MEP zal dat vast wennen zijn. Van heel ver weg gezien zou dat kunnen wijzen op goede condities voor een mogelijke toenadering tussen de twee grote krachten voor een brede coalitie. En ik hoor van links en rechts dat vanuit Den Haag die wens ook kenbaar zou zijn gemaakt. En ja, ergens diep in ons hart (in ieder geval de mijne) leeft het utopische ideaal van dat dit mogelijk zou zijn. Ajax en Feyenoord, water en olie, de Ezel en de Geit eindelijk samen in een team. De rivaliteit begraven en iedereen dezelfde schone daden en vuile handen. Vrede in het Paradijs, voor eens en hopelijk voor lang. Probleem, los van het feit dat Den Haag hier totaal niks over te zeg-

gen heeft, is dat dit station om te beginnen al lang is gepasseerd. Eigenlijk had iedereen al voor vorige week vrijdag een positie gekozen en MEP, POR en RED zijn al met elkaar in gesprek. Ik vind het eigenlijk best schokkend dat men dit in Den Haag niet in de gaten heeft. Lagen de krantenknipselaars op VNO te slapen mischien? AVP heeft bovendien dringende interne zaken om eerst af te handelen. Grote zaken. Een nieuwe leider zoeken bijvoorbeeld. De partij moet vernieuwd worden. Voor de positie van lijsttrekker is de spoeling dun. Geen Eman-telg beschikbaar om de dynastie voort te zetten en noem mij nou eens iemand in Cas di Partido die zo overtuigend oma's, alleenstaande moeders en volwassen mannen kan knuffelen als Mike Eman. Ik hoor van meerdere kanten Richard Arends, en hij is inderdaad een zeer capabel bestuurder, maar ik heb een beetje de indruk dat hij smetvrees heeft en überhaupt geen zin heeft in die post.

Mind you, Arends was voor mij een van de grote verrassingen van de afgelopen campagne; sterk in debatten en tijdens interviews en hij heeft het vertrouwen van

nogal wat stemmers kunnen winnen. Het zal mij niet verbazen als blijkt dat een deel van de 400 stemmen die Mike, vergeleken met 2013 achteruit is gegaan, bij Richard Arends zijn beland. En toch lijkt hij mij niet de man voor de taak. Hij lijkt me niet de volksmenner en de meedogenloze killer die een partijleider ook moet zijn. En aan hem kleefte bovendien nog net iets teveel lucht van de oude Oranjestad-elite waar Rona Coster vorige week zo helder over schreef. Mike Eman heeft de partij van dat imago juist weg proberen te draaien door te focussen op arme migranten, het geven van toeslagen en het verlagen van tarieven. Ik kan me vergissen (doe ik zo af en toe, vraag maar aan Ricardo Croes), maar ik zie Richard Arends niet zo gauw totaal onbekende mensen troosten in de hitte op een willekeurige begrafenis. Want ook dat is wat een partijleider van dag tot dag doet.

Wie blijft er dan over? Juan David Yrausquin. Net zo'n Playero, maar wel een stuk toegankelijker en meer gerijpt sinds zijn plotse vertrek uit het kabinet een paar jaar terug. Dat vertrek heeft hem heel wat krediet en goodwill

Speed painting tijdens Kunstexpo Eindhoven



EINDHOVEN — Een live performance van Arubaanse kunstenaar Gustave Nouel trok veel aandacht bij Kunstexpo Eindhoven. Tijdens de expo heeft Arubaanse model en actrice Zuleika Coffie samen met haar dochter geposeerd voor de kunstschilder, die 'moederschap' als inspiratie gebruikte voor deze sessie snelschilderen.

Volgens de organisatie van Kunstexpo Eindhoven was deze 'speed painting' performance, geïnspireerd door 'moederschap', succesvol en gaat de organisatie het live optreden volgend jaar herhalen. Daarnaast wordt het snelschilderen gecombineerd met 'street sketching' workshops van Nouel. De schilderijen-serie 'Moederschap' van Nouel, wordt uiteindelijk als boek uitgegeven door een uitgeverij van Volendam. Voor de hele serie stond Cof-



fie model, van zwangere vrouw tot nadat zij moeder werd. Enkele schilderijen van de serie 'Moederschap' werden al geëxposeerd in verschillende galeries in Nederland en ook gedurende de Aruba Art Fair (AAF) in 2016. Volgens Nouel, is het de bedoeling om het boek 'Moe-

derschap', dat in vier talen is geschreven, op een effectieve wijze te publiceren, zodat daarna de internationale promotie van start kan gaan. Een dynamische team op Aruba is bezig met het voorbereiden van de eerste boekpresentatie, aldus Nouel.

50.000 florin voor Lunah

ORANJESTAD — Lunah werd op 3 december 2015 geboren met de zeldzame chromosoomafwijking Trisomie 18 (Edwardssyndroom), een afwijking waarbij de meeste baby's de zwangerschap niet overleven en slechts 10 procent na de geboorte in leven blijft. Lunah's ouders strijden sinds haar geboorte om medische zorg in binnen- en buitenland. Het afgelopen jaar werden regelmatig geldinzamelingsacties gehouden, vonden gesprekken plaats met de Volksgezondheidsminister, met AZV en artsen in binnen- en buitenland. Onlangs haalde de familie weer 50.000 florin op door het verkopen van 5000 cd's, toepasselijk getiteld 'Laga mi biba' ofwel 'laat me leven', à 10 florin per cd. Met het opgehaalde bedrag kan Luna naar Nederland overgebracht worden voor haar volgende operatie. Aan de cd werkten verschillende personen mee. De ouders zijn erg dankbaar voor alle steun en houden belangstellenden via Facebook op de hoogte van de kracht en levenslust die hun dochter in zich heeft: facebook.com/TheLightofLunah/.

2e editie pariba di brug

Family Fun Day bij YMCA

SAN NICOLAS — YMCA Aruba organiseert deze zondag, 1 oktober, voor de tweede keer een familiedag. De eerste keer werd deze in Dakota gehouden en nu is San Nicolas aan de beurt. Het evenement is van 10.00 uur tot 16.00 uur en is bedoeld voor het hele gezin, aldus de organisatie.

Volgens YMCA-jeugdmedewerker Sherwin Wester zijn er activiteiten voor alle leeftijden, van jong tot oud. De jeugdmedewerkers en vrijwilligers van YMCA zullen zondag alle spelletjes en activiteiten begeleiden. Volgens

Wester worden er spelletjes georganiseerd die normaal gezien niet zo bekend zijn zoals het 'vossenstaartenspel' of 'building and builders', maar het belooft leuk te worden. De begeleiders hebben trainingen gevolgd van gym-

leraar in opleiding John Leo, om ervoor te zorgen dat de jeugdmedewerkers en vrijwilligers de spelletjes goed kunnen begeleiden.

Het wordt een leuke dag voor de hele familie, zegt Wester. YMCA Aruba heeft met zulke activiteiten het doel om gezinnen bij elkaar te laten komen om aandacht te schenken aan de gezondheid en welzijn van kinderen en jongeren.

SYWA zet alle zeilen bij



ORANJESTAD — Omdat Stichting Youth Watersports Aruba (SYWA) gelooft dat zeilen goed is voor kinderen, besloten ze een boot te bouwen, te verkopen en de opbrengsten hiervan gebruiken voor het aanschaffen van materiaal waarmee kinderen kunnen leren zeilen. Rik van der Vaart en Yair Lichtenstein bouwden

de boot naar het Seagull ontwerp (ontworpen door John Welsford) en verkochten deze onlangs voor 2600 florin aan een Arubaanse visser. De cheque werd zaterdag 16 september tijdens een kleine ceremonie overhandigd aan de jonge zeilers van de SYWA-zeilschool die samen hun de zeilinstructeur erg dankbaar zijn, zo laat de

stichting weten. Meer informatie over dit project is te vinden op www.studio-advisory.com/Seagull en op www.facebook.com/aruba-regatta. Stichting Youth Watersports Aruba (www.sywa.org) geeft elke zaterdagmiddag zeilles bij Bucuti. Ze zijn bereikbaar per telefoon op 593-8157 of per mail edwin@sywa.org.

WEB doneert aan Briyo di Solo



ORANJESTAD — Water- en Energiebedrijf Aruba (WEB) doneert 15.000 florin aan de door brand getroffen dagopvang Briyo di Solo voor verstandelijk gehandicapte mensen in Piedra Plat. WEB-directeur Luis Oduber Ras en Francis Ras, sectormanager technische operatie, overhandigden donderdag een cheque aan Jeta Figarao van Briyo di Solo en Els van Homen van SGVA. Ras laat weten dat WEB altijd bijdraagt aan de maatschappij bij het starten van een nieuw project. In dit geval betreft het het nieuwe Sunrise Solar Park in Lago Heights. Ras hoopt dat het zonnepanelenpark niet alleen bijdraagt aan de verduurzaming van energie in Aruba, maar ook 'de zon weer een beetje laat schijnen' voor Pasadia Briyo di Solo.

Culturele beleving pariba di brug

5e editie 'We Culture'

SAN NICOLAS — De vijfde editie van 'We Culture' wordt morgen, zaterdag 30 september, gehouden vanaf 19.00 uur in Promenade San Nicolas. Met dit maandelijks evenement wil Stichting San Nicolas Awareness Platform de cultuur in San Nicolas blijven stimuleren. Volgens de stichting is er op zaterdag genoeg te doen voor het hele gezin: zo is er

storytelling voor kinderen en de drumvoorstelling van Sonfaya 2020 belooft je mee te slepen in het ritme van gedichtenoverdrachten en zangvoorstellingen. Tijdens deze avond is er ook een presentatie van het boek van Artwell Cain 'A sense of belonging'. Daarnaast stelt de autclub ook diverse klas-sieke auto's tentoon tijdens het evenement. De toegang is gratis.

Correctie

In de rubriek Op Stap van gisteren is de Tai Chi les van Aruba Taoist Society

per ongeluk geplaatst in de rubriek 'Religie'. Dit is onjuist, het moet zijn 'Sport'.

THE
CASINO
HILTON ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

Nos ta buscando un
Casino Hostess

- Iniciativo propio
- Bon habilidad cu servicio pa cliente
- Flexible pa traha diferente orario/shifts
- Bon abilidad pa traha den team

Pa mas informacion y/of manda un CV amplio na emylaine.loefstop@icaruba.com
Tel: +297 526-6903

Televisieprogramma's

Nederland



15:25	TV Show: Het Nederlands Film Festival	5:25	Ilse's Veranda Sterren.nl top 20 Journaal
16:25	NOS Studio Sport Eredivisie	6:20	7:00
17:00	Pauw	7:05	7:35
18:00	Journaal	8:50	
18:25	Pauw		
19:25	EenVandaag	9:55	NOS Sport
19:55	Journaal	12:00	Journaal
20:36	Tekst-tv	12:15	EenVandaag
		12:50	Sportjournaal
		13:05	Kassa
		14:00	Journaal
		14:30	Het beste brein van Nederland
		15:45	Dwars door de week
		16:30	NOS Studio Sport
		17:30	Eredivisie Studio sport

zaterdag 30 september

1:50	Nederland in beweging
2:10	Heel Holland bakt
3:05	VPRO Vrije geluiden
3:55	VPRO Boeken
4:25	Close Up: Maarten Spruyt - Stylist/ Tentoonstellingmaker (Eenheid in veelheid)

Nederland



15:05	Achter de dijken	6:05	De nieuwe maan
16:00	Nieuwsuur	6:49	Politieke partijen
16:45	Wie kent mij nog?	7:00	Journaal
17:00	Black Butterflies	7:10	2 voor 12
18:35	De nachtzoen	7:50	Achter de dijken
18:45	Nieuwsuur	8:40	Allah in Europa
19:35	Nieuwsuur	9:30	Frysland Dok
20:25	Tekst-tv	10:05	MAX Muziekspécial
		11:00	Journaal
		11:10	Binnenstebuiten
		12:05	De wandeling
		12:40	De verandering
		13:10	Nederland zingt
		13:45	Blauw bloed
		14:30	Verborgen verleden
		15:20	Andere tijden
		16:00	Nieuwsuur
		16:40	Top of the Lake
		17:45	Like Father, Like Son

zaterdag 30 september

2:05	De nieuwe buur
2:35	Kwartslag
2:55	Groen licht
3:30	Vroege vogels
4:00	Meldpunt!
4:35	Che: leven en erfenis van een revolutionair
5:20	Hier zijn de Van Rossem!

BVN



15:00:	NOS Journaal	06:00:	VRT Journaal
15:05:	Sesamstraat	06:45:	De Wereld Draait Door
15:20:	Rechill	07:35:	NOS Journaal
15:30:	Het Klokhuis	07:57:	Weerbericht
15:45:	NOS Jeugdjournaal		Europa/Afrika
15:50:	Smart&Dart	08:00:	Flikken Rotterdam
16:15:	Blokken	08:50:	Hello Goodbye
16:40:	Thuis	09:30:	NOS Studio Sport
17:05:	Dagelijkse Kost		Eredivisie
17:25:	EenVandaag	10:00:	Nieuwsuur
17:50:	NOS Sportjournaal	10:47:	Weerbericht
18:00:	VRT Journaal		Amerika/Caraïben
18:45:	De Wereld Draait Door	10:50:	Pauw
19:35:	NOS Journaal	11:45:	Hallo Nederland
19:57:	Weerbericht Europa/ Afrika	12:00:	VRT Journaal
20:00:	Flikken Rotterdam	12:30:	Van DNA tot Z
20:50:	Hello Goodbye	13:10:	City Folk
21:30:	NOS Studio Sport	13:35:	BinnensteBuiten
	Eredivisie	14:00:	Tijd voor MAX
22:00:	Nieuwsuur	14:45:	Checkpoint
22:47:	Weerbericht	15:10:	Mijn Vader is de Beste!
	Amerika/Caraïben	16:00:	NOS Journaal
22:50:	Pauw	16:10:	Sesamstraat
23:45:	Hallo Nederland	16:25:	Mees Kees
		16:50:	Bij Ron in het Kasteel
		17:15:	De Buitendienst
		17:35:	EenVandaag
		18:00:	NOS Sportjournaal
		18:10:	VRT Journaal
		18:40:	Het Goeie leven
		19:25:	NOS Journaal
		19:45:	Weerbericht
			Europa/Afrika
		19:50:	Het beste brein van Nederland
		21:00:	Dwars Door De Week
		21:40:	De Braboneger Basht!
		22:05:	NOS Studio Sport
			Eredivisie
		23:00:	Nieuwsuur
		23:30:	Weerbericht
			Amerika/Caraïben
		23:35:	Iedereen beroemd

zaterdag 30 september

00:00:	VRT Journaal
00:35:	Van Gils & Gasten
01:20:	Kanniewaarzijn
01:55:	BinnensteBuiten
02:20:	Tijd voor MAX
03:00:	NOS Journaal
03:05:	Sesamstraat
03:20:	Rechill
03:30:	Het Klokhuis
03:45:	NOS Jeugdjournaal
03:50:	Smart&Dart
04:15:	Blokken
04:40:	Thuis
05:05:	Dagelijkse Kost
05:25:	EenVandaag
05:50:	NOS Sportjournaal

Nederland



15:20	De familierechercheur	4:05	Kinderen voor kinderen op weg naar
16:00	Three girls		Zapplive
16:55	PowNews flits	4:15	Brugklas
17:05	Van God los	4:40	Weekoverzicht
18:05	De wereld draait door	5:35	SpangaS
	Risky rivers	6:30	Willem Wever
18:55	De familierechercheur	7:20	Willem Wever
19:50	De wereld draait door	7:45	Checkpoint
20:25	De wereld draait door	8:15	Steve's gevaarlijke dierenreis
21:15	De wereld draait door		Steve's gevaarlijke dierenreis
22:03	Tekst-tv	8:40	De buitendienst
		9:10	Iqbal en het geheime recept
		9:35	Checkpoint
		11:00	Voetbalmeisjes
		11:10	Klaas kan alles
		11:35	Mijn vader is de beste!
		12:05	Jeugdjournaal
		13:00	Lang leve de muziekshow
		13:25	Murder games: the life and death of Breck Bednar
		14:25	The promise
		15:30	The Graham Norton show
		17:05	

TeleCuraçao



15:30	Teatro te den bo Kas	20:00	TeleNotisia
17:00	Hoben Positivo	20:45	Extra Plus
18:00	Ban Papia di Salu	21:00	Sorteo WNK
19:00	Curacao Day & Night (R)	21:10	Participashon di Morto
	Ban Hals a	21:15	Hisa Buta
19:30	Standarte (R)	22:15	MLB Mariners vs Angels

TeleAruba



zaterdag 30 september	07:00 pm	Realidad di Bida
06:00 am		Voices & Choices
	07:30 pm	Resumen di Siman
08:00 am		Lo que pasó
09:00 am		Sorteo di Lotto
11:00 am		Punto di Salida
11:30 am		Movie: Cellular
	09:40 pm	To be announced
11:47 am		Joke e ta
01:30 pm		CNN en Español
02:30 pm		
02:40 pm		
03:30 pm		
04:30 pm		
04:45 pm		
05:00 pm		
06:00 pm		

ATV



zaterdag 30 september	07:30	George to the Rescue
00:30		2017 Presidents Cup
	08:00	2017 Presidents Cup
	16:00	New 4 New York at 6
01:30		NBC Nightly News With Lester Holt
	18:30	George to the Rescue
	19:30	1st Look
02:00		Will & Grace
03:00		Superstore
04:00		Dateline NBC
04:30		Saturday Night Live
05:00		News 4 New York at 11
05:30		Saturday Night Live
06:00		
07:00		

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:

**Fundacion
Aruba Limpi**



583-8383

Informatie

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O'stad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116		

Taxi (TAS)	587-5900	— Mortuariums —	
Taxi (ATT&T)	582-2010	Ad Patres	584-2299
Taxi (PTS)	588-0035	Aurora	588-6699
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Kankerbestrijding	582-0412	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Stichting SAMBA	582-0903		

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas —

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwillems@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (hoofd redacteur)
Mirte de Rozario
Melissa Stamper
Nadine Salas
arubaredactie@amigoe.com

Verkoop Algemeen:
Zulma Kock - avisoaruba@amigoe.com

Verkoop/Acquisitie:
Shawn Geerman - sgeerman@amigoe.com

Special Projects Coordinator
Natasha Tromp - ntromp@amigoe.com
Social Media & Marketing Coordinator
Tiziana La Torre - ltatorre@amigoe.com

Administratie Algemeen:
adminaruba@amigoe.com

Administratie
Zulaika Kelly - zkelly@amigoe.com
(abonnement)

Zulma Kock - zkock@amigoe.com
(layout)

Distributie:
Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Klachten over bezorging?
Mail naar:
klachtenaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 4:30 pm
Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723
Aruba Bank # 6000400190

Dienstdoende huisartsen

Vrijdag 29 Sept. 2017

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
Dr. M. Pieterse

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas
Dr. Wever

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica San Lucas 584-5119
Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Eagle 582-4553

Het weer

ZATERDAG 30 september 2017		ZATERDAGNACHT	
Warm en bewolkt met wind vanuit het Oostzuidoosten tussen 20 en 32 km/u.		Licht bewolkt met wind vanuit het Oosten tussen 17 en 24 km/u.	
Zonsopgang	Zonsondergang	Maansopgang	Maansondergang
06:29	18:31	14:54	02:46
Max. Temp.	Voelt als	Min. Temp.	Voelt als
34°	39°	28°	32°
Wind	Precipitatie	Wind	Precipitatie
20 km/u	25%	17 km/u	25%
Oostzuidoost	UV Index	Oostzuidoost	
	10 van de 10		

Neptali Park



For more info: www.neptalipark.com

Kidneys297
Be aware, stay healthy!

Chata pleit voor meer bewustwording op Wereld Toerisme Dag

WILLEMSTAD — Het gebrek aan bewustwording van het belang van de toerisme-industrie en een gebrek aan visie zijn de redenen waarom Curaçao slechter presteert op het gebied van toerisme in vergelijking met andere Caribische landen. Dat zegt Chata-directeur Miles Mercera in het kader van de Wereld Toerisme Dag, die jaarlijks op 27 september wordt gevierd.

In vergelijking met vorig jaar heeft het eiland tot en met september 13 procent minder toeristen ontvangen. Deze daling wordt deels veroorzaakt door het verlies aan airlift vanwege de precaire financiële situatie van InselAir, de economische malaise in Venezuela, vliegtuigmaatschappij Air Berlin die heeft besloten te stoppen met vluchten naar Curaçao en het gebrek aan fondsen om te investeren in de verschillende markten, zoals in het Toerisme Masterplan is vastgelegd. Volgens Chata wordt de toerisme-industrie vaak vergeten en beschouwt men de

sector als iets waar maar een paar personen van profiteren. Verder worstelen initiatieven uit de toerismesector met een tijdige financiering. Daarnaast beklaagt Chata zich over de marginale plaats die toerisme inneemt in het onderwijs en heeft wetgeving om diegenen te beboeten die het eiland vervuilen geen prioriteit, aldus Mercera. De Chata-directeur pleit voor een integrale toerisme-aanpak met concrete doelen. “Toerisme vindt niet plaats in een achterkamer van het toerismebureau. De toekomst van het toerisme wordt bepaald door de acties



Foto: Chata

Chata-directeur Miles Mercera.

van ministers, ambtenaren, ondernemers en burgers. Om de visie uit te kunnen dragen moet er echter een sterke leider aan het hoofd staan. Om een ommekeer in de toeristische sector te behalen, moeten we een sprong wagen, anders zal onze sector nooit veranderen. We hebben een structurele verandering nodig in de manier waarop we de sector

benaderen”, aldus Mercera. Chata is blij dat de minister van Economische Ontwikkeling Steven Martina (MAN), heeft toegezegd om een nieuwe directeur voor het Curaçaose toeristenbureau CTB te benoemen en om de Curaçao Tourism Development Foundation begin 2018 te herstructureren. Daarnaast is Chata continu in gesprek met de minister van Financiën Kenneth Gijsbertha (MAN), het ministerie van Economische Ontwikkeling en het CTB om onder andere een gelijk speelveld te creëren en zo tot een nieuwe benadering voor bestemmingmarketing en Air Service Development for Curaçao te komen die duurzame toerismeontwikkeling mogelijk maakt.

Chinese tv-zender promoot Curaçao

WILLEMSTAD — De Chinese tv-zender Guangdong TV is momenteel met een cameraploeg op het eiland om een promotievideo te maken over Curaçao. Dat meldt het Chinese consulaat desgevraagd tegenover deze krant. Doel ervan is om Curaçao in China te promoten.

De tv-zender heeft via het Curaçaose toeristenbureau CTB het verblijf op het eiland geregeld, zo meldt het consulaat. Hugo Clarinda, interim-directeur van CTB, was niet bereikbaar voor commentaar op vragen van deze krant. “De cameraploeg zal sightseeing tours maken die de mooie gebieden op ons eiland laten zien en er zal aandacht besteed worden aan het leven van Chinezen die hier wonen en aan Chinese bedrijven op Curaçao”, aldus een tegenwoordiger van het consulaat. Het is het consulaat niet bekend of de filmploeg aanwezig was bij de ondertekening van het addendum op de Heads of Agreement (HoA) tussen de regering van Curaçao en Guangdong Zhenrong Energy (GZE) eerder deze week.

Studenten organiseren cultuurochtend



Foto's: Edsel Sambo

WILLEMSTAD — De studenten van de opleiding Sociaal Pedagogisch Werker (SPW) bij Sentro di Informashon i Formashon na bienestar di Mucha (Sifma) hebben donderdag een cultuurochtend voor bejaardentehuizen en peuterscholen in Brievengat georganiseerd in het kader van de cultuurweek. De jongeren en ouderen konden bij Sentro di Bario Brievengat genieten van een bomvol programma met speciale activiteiten en ook lekkernijen die de studenten hadden gemaakt. Op de fotocombinatie is te zien hoe een groep peuters van alle aandacht genoot.

Premier praat over duurzame ontwikkeling

WILLEMSTAD — Premier Eugene Rhuggenaath (PAR) heeft vorige week, tijdens zijn bezoek aan New York waar hij de jaarlijkse Algemene Vergadering van de Verenigde Naties bijwoonde, deelgenomen aan een ontmoeting tussen de leden van Small Island Developing States (Sids). Sids is een groep eilanden met dezelfde uitdagingen voor wat betreft duurzame ontwikkeling. Uitdagingen zoals beperkte middelen, afgelegen ligging en vatbaar voor natuurrampen.

“Ontwikkelingseilanden zijn kwetsbaar omdat ze klein zijn en specifieke sociale en ecologische omstandigheden hebben”, stelt Rhuggenaath. Er werd ook gesproken over het meer resistent heropbouwen van de eilanden in

het Caribisch gebied die getroffen zijn door de orkanen Irma, Maria en/of Jose. Deze gesprekken vonden plaats tijdens zowel de Algemene Ledenvergadering als tijdens een vergadering tussen het Koninkrijk, Frankrijk en

Caricom. Eén van de twee paneldiscussies waar de premier aan heeft deelgenomen ging over het monitoren van initiatieven voor duurzame ontwikkeling. De andere discussie ging over het aanpakken van armoede. Het is al bekend dat Rhuggenaath te spreken is over de manier waarop in Bangladesh met armoede wordt omgegaan. Deze week zou de minister een verslag van zijn bezoek aan New York bij de Staten indienen. Het verslag is nog niet op de website van de Staten verschenen.

KLM per 29 oktober

Winair wil route Curaçao – St. Maarten hervatten

WILLEMSTAD — Windward Islands Airways (Winair) wil de vluchten van en naar St. Maarten hervatten. De maatschappij wil de frequentieroute St. Maarten – Curaçao – St. Maarten invoeren, zodat reizigers vanaf luchthaven Hato verder kunnen reizen naar andere bestemmingen. Dat meldt de luchtvaartmaatschappij uit St. Maarten.

Voor de komst van orkaan Irma besloot de maatschappij uit voorzorg de vliegtuigen op St. Vincent onder te brengen. Momenteel vliegt Winair vanaf St. Kitts, omdat St. Maarten nog niet over voldoende brandstof en beveiliging voor de vliegtuigen beschikt. De luchtvaartmaatschappij heeft na de ramp meer dan zestig hulpvluchten uitgevoerd om buitenlanders te evacueren en lokale inwoners te vervoeren. De organisatie maakt kenbaar dat de eigen faciliteiten enorm zijn beschadigd ten gevolge van de orkaan. “Dit bemoeilijkt de bedrijfsvoering. We zijn onze werknemers dan ook zeer dankbaar voor hun veer-

kracht. De kantoorruimte in de hoofdstad Philipsburg is voorzien van extra beveiliging, zodat verkoop- en reserveringsdiensten per 4 oktober weer kunnen worden aangeboden aan het publiek.” Winair is momenteel bezig met de herinvoering van een beperkt schema, waarbij er gevlogen zal worden naar Saba, St. Eustatius, St. Barths, Antigua en St. Kitts. Het streven is dat de routes vóór 1 oktober worden toegekend door de bevoegde autoriteiten. Vervolgens zullen Tortola, Guadeloupe, Dominica en San Juan worden toegevoegd aan de bestemmingen. Naast de frequentiedienst tussen Curaçao en St. Maarten

wil de maatschappij zo snel mogelijk weer naar Haïti vliegen.

KLM KLM zal de vluchten naar St. Maarten (via Curaçao) per 29 oktober hervatten. In het aankomende winterseizoen zullen er twee vluchten per week vanuit Amsterdam naar St. Maarten gaan, op vrijdag en zondag. Op de heenweg duurt de stop op Curaçao anderhalf uur. De terugvlucht gaat direct van Philipsburg naar Amsterdam. De luchtvaartmaatschappij is genoodzaakt het vluchtschema aan te passen wegens de huidige omstandigheden op St. Maarten en de beperkte faciliteiten. KLM heeft eveneens benodigd een unieke miniatuurversie van een replica MD-11 te veilen tijdens een fundraising op 1 oktober. De opbrengst zal ten goede komen aan het Rode Kruis-fonds voor St. Maarten.

Maritieme Dagen



Foto: John Jairo Herrera

Minister Steven Martina maakt een selfie met een groep studenten tijdens de Opening World Maritime Days 2017.

WILLEMSTAD — De Maritieme Dagen met als thema ‘Connecting Ships, Ports and People’ werden gisterochtend op de Kleine Werf geopend. Scholieren van het middelbaar onderwijs waren uitgenodigd om een conferentie bij te wonen, waarbij ze informatie kregen over verschillende maritieme organisaties en bedrijven, zoals de Maritieme Autoriteit van Curaçao (MAC) en sleepbedrijf Kompania di Tou Kòrsou. Ook kregen ze informatie over instanties zoals Carmabi.

De scholieren maakten verder een rondtrip in de haven, waarbij ze geïnformeerd werden over lopende projecten in de haven. De

Maritieme Dagen worden door Curaçao Ports Authority (CPA) en het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO) georga-

niseerd. Vanochtend werd dezelfde conferentie voor een tweede groep middelbare scholieren gehouden. Op beide dagen konden belangstellenden de open dag aan de Kleine Werf bezoeken. Van 18.15 tot 18.45 uur of van 18.30 tot 19.00 uur konden bezoekers genieten van een gratis tour door de haven. Verder was er muzikaal entertainment van High Band, Loading Band, dj Carlito en dj Lu-C.

Viroloog werkt aan goedkoper rabiësvaccin

WILLEMSTAD — Rabiës, hondsdoelheid, komt niet tot nauwelijks voor op de eilanden. Maar in de werelddelen Afrika, Azië en ook Latijns-Amerika, vormt het virus nog een groot probleem. Naar schatting sterven jaarlijks 55.000 mensen door de beet van een dier met hondsdoelheid zoals honden, vleermuizen of apen, zo becijferde de wereldgezondheidsorganisatie WHO. Vaccinaties zijn echter duur. Het onderzoeksteam van de Curaçaose viroloog Byron Martina van het Artemis One Health Research Institute, is bezig een veel goedkoper vaccin te ontwikkelen. De eerste fase is net afgerond.

Het was gisteren Wereld Rabiës Dag en dat betekent dat men wereldwijd extra stilstaat bij deze ziekte waarvoor nog geen geneesmiddel bestaat, tenzij er anti-stoffen worden toegediend binnen 48 uur na een beet. Rabiës kan ook overgebracht worden als een besmet dier je gelijkt of gekrabbt heeft. Vaccinaties en anti-stoffen zijn in derde werelddelen waar rabiës nog veel voorkomt, duur. Daarom sterven nog zoveel mensen na een beet. Momenteel heeft iemand drie tot vier vaccinaties nodig om beschermd te kunnen worden tegen rabiës. Zo'n serie kost tussen de 160 en 240 euro. Voor mensen in arme landen, die 1 tot 2 euro per dag verdienen, is zo'n vaccinatie onbetaalbaar,

zegt Martina. Er is dus behoefte aan een effectiever en goedkoper vaccin. Het onderzoeksteam streeft naar één vaccin dat niet meer dan 10 euro kost. Ze hebben nu een vaccin productieplatform ontwikkeld dat veel eiwitten produceert. Die zijn nodig om de ziekte tegen te houden. Dat ene vaccin zou afdoende zijn en is inmiddels getest op die-

ren, met goede resultaten. Daarom verwacht het team dat het vaccin ook aan mensen toegediend kan worden, aldus de viroloog.

Fasen

Fase 1 is dus afgerond en duurde alles bij elkaar zo'n twee jaar. In Fase 2 wordt het vaccin verder geoptimaliseerd. “Dan gaan we onderzoeken hoeveel eiwitten minimaal nodig zijn en gaan we kijken naar de bijwerkingen.” Ook dat onderzoek duurt zo'n twee jaar. In de derde fase zou het vaccin ook op mensen getest kunnen worden, maar dan moeten die eerst gewonnen worden. Na goedkeuring door de Inspectie, kan het vaccin op de markt gebracht worden. Alles bij elkaar duurt het nog wel een jaar of vijf voordat

Verschijnselen

Gemiddeld één à twee maanden na besmetting, uit de ziekte zich met krampen en overactief zijn of als een verlamming die steeds erger wordt. Bij ongeveer de helft van de mensen treden spasmen op van de slikspiers en halsspiers wanneer water of speeksel weggeslikt moet worden. Samen met een verhoogde speekselvloed leidt dat tot schuimvorming op de mond. In een verder stadium treedt coma op, leidend tot de dood.

het zover is. De onderzoeken in fase 2 en 3 kosten geld, dat het Artemis One Health Research Institute hoopt binnen te halen via de geëigende instituten. “Dat het rabiësvirus nog steeds voor zoveel veel doden zorgt in de armere werelddelen, is in de Westerse wereld echter vrij onbekend”, zegt Martina. Ook de uiteindelijke winstmarges voor de productie van het goedkope vaccin zijn naar verwachting niet hoog. Uiteindelijk bepaalt de farmaceutische industrie mede de prijs.

Idealisme

Voor de viroloog speelt het idealisme echter een grote rol. Hij is zelf begonnen met het onderzoek naar een goedkoper rabiësvaccin. “Ik ben op Curaçao geboren en inmiddels gespecialiseerd in lokale virussen (zoals chikungunya, red.)”, zegt hij. “Ook hier kan rabiës weer de kop opsteken, omdat besmette vleermuizen kunnen overvliegen vanuit Latijns-Amerika. Je hebt maar één zo'n vleermuis nodig om een hond te bijten. Dat moeten we niet onderschatten. Daarom moeten we alert blijven.”

St. Maarten:

Nog geen formeel hulpverzoek in Nederland ingediend

PHILIPSBURG — De lokale overheid moet nog een aanvraag voor hulp of begrotingsbijstand bij de Nederlandse regering indienen om de economische gevolgen van monsterstorm Irma aan te pakken. De regering wil wachten op de voltooiing van het Nationaal Herstelplan (NRP) voordat er een formele aanvraag uitgaat.

Premier William Marlin vertelde de leden van het parlement gistermorgen: “We zijn nog niet in staat om een formeel verzoek om hulp in te dienen.” De overheid moet eerst nagaan wat er nodig is om een gestructureerd verzoek te kunnen doen. De ontvangen steun moet volgens hem ‘geba-

seerd zijn op een plan’. Zolang het plan er nog niet is, krijgen internationale donoren het advies om steun aan de overheid te storten op de twee bankrekeningen die openbaar werden gemaakt in een advertentie in The Daily Herald van gisteren. De advertentie werd geplaatst door minister van

Financiën Richard Gibson en betreft een oproep aan ‘internationale donoren die financiële steun aan de regering van St. Maarten willen geven’ om gebruik te maken van respectievelijke bankrekeningen bij de Standard Chartered Bank in de Verenigde Staten of ING Belgium SA/NV in Nederland. Het voorlopige NRP-rapport, dat door een commissie onder leiding van de doorgewinterde ambtenaar en voormalige Eilandsraadssecretaris Joanna Dovale-Meit wordt opgesteld, zal naar verwachting

begin oktober af zijn. Een definitief verslag volgt eind dit jaar. Marlin is ervan overtuigd dat de hulp er zal komen, op grond van ‘toezeggingen’ van Nederland tijdens gesprekken met koning Willem-Alexander en minister van Koninkrijkszaken Ronald Plasterk. Marlin was in het parlement voor de voortzetting van een urgente zitting, over de situatie van het land na het passeren van orkaan Irma op 6 september. De vergadering ging maandag van start en werd opgeschort tot gisteren. De besprekingen worden maandag voortgezet.

Eerste militairen St. Maarten terug naar Nederland

DEN HAAG — De eerste militairen die bijstand verleenden aan St. Maarten na orkaan Irma keren morgen terug in Nederland. Op Vliegbasis Eindhoven worden ze ontvangen door de Commandant Zeestrijdkrachten Rob Kramer en de plaatsvervangend directeur Operaties Jan Willem Westerbeek.

“Nu op St. Maarten het normale leven weer langzaam op gang komt, heeft de politie de handhaving van de openbare orde en veiligheid weer op zich genomen. Militaire ondersteuning op dit vlak is niet meer nodig. Defensie ondersteunt wel nog volop met

de wederopbouw”, meldt het ministerie van Defensie in een verklaring. Het schip Karel Doorman arriveert binnenkort met drinkwater en voedsel en spullen als bouwvoertuigen, bouwmaterialen en communicatiemasten. De terugkerende groep bestaat uit ruim honderd

mariniers, 36 militairen van de landmacht en de luchtmacht, marechaussees en medisch specialisten. Direct na orkaan Irma verleenden ze noodhulp, liepen ze patrouilles en bewaakten ze de gevangenis en de haven.

Ze zorgden ook voor de luchtbrug tussen Curaçao en St. Maarten, waarmee patiënten en toeristen werden geëvacueerd en hulpgoederen werden gebracht naar St. Maarten, Saba en St. Eustatius.

Marlin:

‘Opdracht grensbarricades niet afkomstig van regering Nederlandse kant’



De grensovergang bij Cole Bay/ Bellevue op 16 september, met inwoners aan weerszijden en militair personeel uit Frankrijk en Nederland in het midden.

PHILIPSBURG — “Ik heb nooit opdracht gegeven om de grens te sluiten om te voorkomen dat er mensen hierheen komen of vertrekken”, zei premier William Marlin gisteren tijdens de Statenvergadering op St. Maarten, naar aanleiding van vragen van parlementsleden.

De grensovergangen werden enige tijd geblokkeerd na het passeren van orkaan Irma, sommige met zeecontainers, en bemand door personeel van de Nederlandse marine. Marlin vertelde de Staten dat, na orkaan Irma, mensen die van de Franse kant naar de Nederlandse kant kwamen, vrij werden toegelaten, maar dat alleen Franse onderdanen of inwoners van de Franse kant aan de noordelijke kant van het eiland werden toegelaten. “Er kwam toen een reactie van de Nederlandse kant, zo van: ‘Nou, als dat het geval is, laten we dan ook

kijken naar wie naar de Nederlandse kant komt en mensen die geen Nederlander zijn of niet aan de Nederlandse kant wonen, terugsturen’, stelde hij. Marlin vertelde de parlementsleden dat hij in actie was gekomen toen hij hoorde over de opschudding bij de grensovergang. Toen hij daar aankwam, hoorde hij enkele aanwezigen beweren dat hij opdracht had gegeven om de grens te blokkeren en had hij dat ontkend. Om de impasse te verhelpen, was hij later teruggekeerd met zwaar materieel om de blokkade te verwijderen. “De regering heeft nooit op-

dracht gegeven tot het blokkeren van de grens, zodat niemand vrij kon binnenkomen of vertrekken. Ik weet niet wie daartoe opdracht heeft gegeven. De overheid heeft ook geen containers bij de grens geplaatst. Hoe ze daar terechtgekomen zijn, weet ik niet”, zei hij en bood aan om, indien de Staten dat willen, een onderzoek hiernaar te gelasten door de minister van Justitie. De blokkade van de grens met grote zeecontainers en de aanwezigheid van Nederlandse mariniers maakte het leed van de inwoners van het door de orkaan verwoeste eiland, die al eeuwenlang een open grens hebben, alleen maar groter. Hun pogingen om in contact te komen met familieleden en vrienden over de grens werden erdoor bemoeilijkt.

DSB over megaverlies: Zand erover

PARAMARIBO — Er worden weinig tot geen details verstrekt over het megaverlies van 188 miljoen Surinaamse dollar dat De Surinaamsche Bank (DSB) heeft geleden in 2016. “De bank heeft een bijzonder moeilijk jaar achter de rug”, staat in haar woensdag uitgekomen jaarverslag. Ze geeft wel summier aan dat de voornaamste oorzaken van het verlies ‘voorzieningen’ voor kredietrisico’s zijn, waarbij er 270 miljoen Surinaamse dollar is uitgetrokken voor het compenseren van leningen die slecht worden terugbetaald.

Dit betekent dat de DSB, die door de jaren heen van alle banken de meeste leningen heeft verstrekt, nu aardig wat klanten heeft die niet in staat zijn om hun schulden optimaal terug te betalen, zo meldt de Ware Tijd.

Evenals de overige banken heeft ook de DSB, als grootste financiële instelling van Suriname, problemen met de forse devaluatie van de Surinaamse dollar: de enorme valutareserves op bankrekeningen zijn nu veel duurder in Surinaamse dollars. Deze problemen hebben gemaakt dat de

‘solvabiliteit’ van de bank ‘sterk is gedaald’. De bank geeft in het jaarverslag aan dat haar ‘solvabiliteitsratio’ – de mate waarin de bank aan haar verplichtingen kan voldoen – onder de 1 procent ligt. Dit is ver beneden de 10 procent die geëist wordt door de Centrale Bank van Suriname. “Er wordt in nauw overleg met de Centrale Bank van Suriname gewerkt aan de uitvoering van een plan ter versterking van de kapitaalpositie van de bank”, staat in het jaarverslag. Tijdens de algemene aandeelhoudersvergadering

woensdagavond in Torarica zijn kritische vragen gesteld over hoe zaken zodanig konden verslechteren. De vragenstellers werden afgewimpeld door de Raad van Commissarissen (RvC) onder leiding van Stephen Smit en door de directie. Eén van de uitspraken van de directie was ‘we willen niet terugblikken, maar vooruitkijken’, met andere woorden: zand erover. Onbeantwoord bleef ook de vraag waarom er geen consequenties verbonden werden aan het slecht functioneren van de RvC, onder wiens toezicht ook er slechte kredieten zouden zijn verstrekt. “Zulke problemen ontstaan niet binnen een jaar, maar groeien over een periode van tien tot vijftien jaren. De hele leiding van de bank, van directie tot RvC, en zelfs de Centrale Bank als monetaire waakhond, heeft gefaald”, zegt een kritische financieel-deskundige aan de krant op anonieme basis.



VACATURES

- **HOUSEKEEPING ATTENDANT**
- **WASSERIJMEDEWERKER**

Vereisten:

- Kandidaat moet een **ORIGINELE 5**, - AWG-sensuspapier niet ouder dan 3 maanden hebben
- Kandidaat moet een pasfoto hebben
- Kandidaat moet minstens 2 of 3 **GOEDE** referenties van vorige banen hebben.
- Leeftijdsgroep vereist: tussen 25 en 40 jaar.

Kandidaten met een geldige arbeidsvergunning en of Nederlands Paspoort kunnen hun CV en kwalificaties sturen naar: Info@siconrevan.com of bel Tel: 582-9475 / Cel: 593-3585, Ons kantoor is gevestigd in: Cumana 78-R

Sicon Revan
Personnel Agency with a Personal Touch!



WEMA

Nos A Bin Pa Keda!

AWE SOLAMENTE

ULTIMO DIA PROME CU
WEMA BOULEVARD SERA SU PORTA

BUCKET SALE

Yena e baki di **WEMA**
cu cualkier cos cu por fit
y paga solamente

100 FLORIN

www.WEMAARUBA.com
Wema Home and Hardware Center N.V.

Cumpra Local

Asscher: Fouten Mali zwaar genoeg voor aftreden

DEN HAAG — Vicepremier Lodewijk Asscher vindt dat de conclusies van de Onderzoeksraad voor Veiligheid (OVV) over het dodelijke mortierongeval in Mali “normaal gesproken zwaar genoeg zijn om af te treden”. De PvdA-leider zei dat vandaag over zijn VVD-collega minister Jeanine Hennis van Defensie. Asscher zegt dat de beslissing om op te stappen wel aan haarzelf is.

Hennis zei dat ze haar positie zal bepalen na het Kammerdebat op dinsdag. “Aanblijven is nooit een doel op zich” zei ze na de minister-raad, waar het ook over het dodelijke ongeval ging. De gehele Tweede Kamer is erg kritisch. Er zal waarschijnlijk een motie van wantrouwen tegen haar worden ingediend.

Volgens de OVV is Defensie in deze zaak ernstig tekortgeschoten. Tijdens een oefening met een 60 mm-mortier ontplofte de granaat voortijdig. Het ontwerp van de granaat kende zwakke plekken. Ook was de opslag van de granaten in Mali niet goed geregeld en was de medische hulp niet op orde. Door het ongeluk kwamen

twee militairen om en raakte een derde zwaargewond. De nabestaanden van de omgekomen militairen hebben laten weten naar de rechter te willen stappen naar aanleiding van het OVV-rapport. Zij menen dat er sprake is van dood door schuld.

De nabestaanden hebben eerder gezegd dat het stil is gebleven vanuit het ministerie van Defensie. Maar volgens Hennis is er “doorlopend contact” tussen Defensie en de nabestaanden. De Commandant van de Strijdkrachten, generaal Tom Middendorp, heeft in ieder geval vandaag met ze gesproken.

“De wens en zorgen van de familie zijn voor mij leidend. Laat ik daarover duidelijk zijn, maar dat doe ik graag met de familie direct”, zei Hennis.

Ze maakte ook bekend dat ze heeft besloten dat er voor alle zekerheid een extra controle komt van onder meer de munitie in missiegebieden. “Ik heb vanmorgen besloten tot een extra check van de munitieketen, de medische opvang en andere operationele procedures.” De extra controle kan leiden tot een “operationele pauze” van een paar uur tot een paar dagen.

Linschoten de cel in om belastingfraude

AMSTERDAM — Voormalig VVD-politicus Robin Linschoten is vrijdag door de rechtbank in Amsterdam wegens belastingontduiking veroordeeld tot vijf maanden gevangenisstraf, waarvan drie voorwaardelijk. De officier van justitie had een taakstraf van 200 uur en een voorwaardelijke gevangenisstraf van een half jaar geëist. Maar de rechtbank vond een werkstraf “onvoldoende recht” doen.

Linschoten deed van 2010 tot en met 2012 vanuit zijn twee bv's stelselmatig te lage btw-aangiften en benadeelde de fiscus in die periode zo voor ruim 100.000 euro. Zelf zei hij bij de behandeling van zijn zaak “slordig” te zijn geweest. Hij ontkende moedwillig bedrog te hebben gepleegd. De rechtbank vond opzet echter bewezen en oordeelde snoeihard over Linschoten, die zelf niet bij de uitspraak aanwezig was. Met het Openbaar Ministerie (OM) vond de rechtbank dat hij als voormalig politicus een voorbeeldfunctie had en dat zijn betrouwbaarheid boven elke twijfel verheven moest zijn. “Zijn houding is zeer kwalijk en

getuigt van disrespect voor de belastingdienst en de belastingbetaler” aldus de rechtbank. Volgens de rechtbank is de oud-politicus “lichtvaardig en nalatig” geweest en heeft hij “willens en wetens” de kans aanvaard dat namens hem onjuiste aangiften omzetbelasting zouden worden gedaan. Linschoten had een boekhoudkantoor ingehuurd voor zijn administratie, maar verstuurd zelf de rekeningen. Doordat hij kopieën daarvan niet aan zijn boekhouder doorgaf, was die genoodzaakt de af te dragen omzetbelasting te schatten.

Op verzoeken zijn facturen op te sturen, reageerde Linschoten niet. Bij hem thuis

vond de FIOD later tientallen ongeopende enveloppen van het kantoor.

Bij de behandeling van de zaak vier weken geleden bleek dat Linschoten tonnen schuld heeft bij de belastingdienst. Mede door beslagleggingen zit hij financieel aan de grond. Opdrachten als consultant krijgt hij niet meer, zijn vrouw is bij hem weg en hij heeft zijn woning noodgedwongen moeten verkopen. Een voorstel van het OM om de zaak te schikken, legde hij naast zich neer. “Als ik dat voorstel aanvaard, dan voelt het alsof ik erken dat ik bewust de boel heb besodemieterd”, zei hij. “En dat is niet zo.”

Linschoten was van 1994 tot 1996 staatssecretaris van Sociale Zaken en Werkgelegenheid. Daarna was hij onder meer lid van de raad van bestuur van DSB, de gevallen bank van Dirk Scheringa.

Zoon langer vast na dood ouders Katlijk

LEEUWARDEN — De 14-jarige jongen uit Katlijk die vastzit wegens de dood van zijn ouders, heeft bekend dat hij ze met een mes om het leven heeft gebracht. De rechter-commissaris heeft besloten dat hij nog zeker twee weken langer in voorarrest blijft. Hij is overgebracht naar een justitiële jeugdinrichting, zoals gebruikelijk is.

Omdat het om een minderjarige gaat, is het Openbaar Ministerie terughoudend met het geven van informa-

tie. Als het onderzoek is afgerond, zal de zaak in principe achter gesloten deuren worden behandeld. De ver-

wachting is dat de zaak begin 2018 wordt behandeld.

De man en vrouw (62 en 63 jaar) werden dinsdag dood gevonden in het Friese dorp Katlijk. De slachtoffers hadden drie zoons. De 14-jarige verdachte is de jongste. Het gezin was niet in beeld bij hulpverleningsinstanties.

VN-chef vreest verslechtering Rohingya-crisis



Een groep Rohingya Moslims in het Bangladesische Ukhia district.

NEW YORK — VN-topman António Guterres waarschuwt dat de vluchtelingencrisis in Myanmar verder kan escaleren. Hij noemde recente ontwikkelingen tijdens een zitting van de VN-Veiligheidsraad een ‘humanitaire nachtmerrie’.

De secretaris-generaal waarschuwde dat het geweld tegen de Rohingya-moslims zou kunnen overslaan naar andere delen van de Myanmarse deelstaat Rakhine.

“Daar lopen mogelijk nog eens 250.000 moslims het risico te worden verdreven”, waarschuwde de Portugees. Buurland Bangladesh gaat nu al gebukt onder de toe-

stroom van honderdduizenden gevluchte Rohingya. “We hebben ijzingswekkende verhalen gehoord van vluchtelingen, vooral vrouwen, kinderen en ouderen”, zei Guterres.

Zij spraken onder meer over ‘excessief geweld, het gebruik van landmijnen tegen burgers en seksueel geweld’.

De Amerikaanse VN-ambassadeur Nikki Haley riep landen op voorlopig te stoppen met het leveren van wapens aan Myanmar. “We moeten niet huiverig zijn om te benoemen wat het optreden van Myanmarse autoriteiten lijkt te zijn: een brute, aanhoudende operatie om het land te zuiveren van een etnische minderheid.”

‘Opnemende’ marinier herkent geluid ook niet

DEN HAAG — De marinier die de apparatuur bij zich droeg waarmee het geluid werd opgenomen van de actie in 1977 om de Molukse treinkaping te beëindigen, kan zelf niet plaatsen wat op “zijn” geluidsband is te horen. Voor de rechtbank in Den Haag zei hij de stemmen en de uitspraken op de band niet te herkennen. Ook de andere mariniers die al zijn gehoord, konden de gebeurtenissen niet duiden.

Marinier 5A is vandaag de zesde getuige in het proces dat nabestaanden van twee omgekomen kapers hebben aangespannen tegen de Staat. Zij veronderstellen dat de twee zijn doodgeschoten terwijl ze al gewond op de grond lagen. Letsel wijst daarop, maken ze op uit de autopsierapporten.

Op een van de drie geluidsbanden is het woord ‘genadeschot’ te horen. 5A hoorde dat woord voor het eerst op

een bijeenkomst op het ministerie van Defensie dit voorjaar, nadat de rechtbank nader onderzoek had gelast. 5A was daar samen met de andere commandanten uitgenodigd namens de secretaris-generaal. Hij sloeg niet aan op dat woord, zei hij vrijdag. Iemand zei tijdens de bijeenkomst dat dit mogelijk op een koe betrekking had, die zou zijn aangeschoten door een scherpschutter. Wie dat toen zei, wist 5A niet meer.

Marinier 5A was plaatsvervangend eenheidscommandant en zei dat hij van aanvalsgroep vijf als laatste de trein in ging. Zijn taak was om de passagiers rustig houden, die aan de rechterkant zaten. Zijn collega's gingen linksaf, waar de twee kleine coupés waren waar de kapers zich zouden ophouden. 5A zegt dat hij pas na de actie naar de gang links is gegaan, naar de kop van de trein. Op de band is ook het sein te horen waarna de wapens op veilig worden gezet. Daarna klinken nog schoten en 5A heeft daar in de buurt gestaan, anders zouden deze geluiden niet op de band staan. Het was een klein opname-apparaatje, niet meer dan een dictafoon, zei 5A zelf.

Catalonië stemt illegaal over afscheiding

BARCELONA — Zoveel mogelijk separatisten gaan zondag in Catalonië op zoek naar een stembus om voor de onafhankelijkheid van de regio stemmen. Het door de Catalaanse premier Carles Puigdemont (54) gelaste referendum wordt echter zo veel mogelijk gedwaarsboond door de Spaanse regering, die onder meer politieagenten van buiten de regio heeft gestuurd.

De separatisten zeggen van het Spaanse juk af te willen en stellen dat ‘Madrid alleen maar geld kost’. Dat verwijt wordt niet aan ‘Brussel’ gemaakt, want ze willen automatisch in de Europese Unie blijven. Dat kan echter niet volgens de EU, die deze crisis kan missen als kiespijn.

De golf van nationalisme in Catalonië is vooral een gevolg van de economische crisis die Spanje erg zwaar heeft getroffen. Gematigd nationalistische politici die Catalonië regeerden, wijten de crisis en andere misstanden aan Madrid. Ze handhaafden zich en hun radicalere opvolgers, inclusief Puigdemont, willen nu de vrucht van de onvrede plukken.

De Spaanse premier Mariano Rajoy had gehoopt dat met de opleving van de economie, het felle nationalisme zou overwaaien. Maar nu loopt hij het risico dat het verder aanwakkert, als hij te



Foto: AFP / Pau Barrera

Studenten demonstreren vóór een referendum met borden waarop de Spaanse premier Mariano Rajoy al zoenend staat afgebeeld met dictator Francisco Franco.

hard optreedt tegen de stembusgang. Het referendum is zondag hoe dan ook in strijd met de grondwet en daarom illegaal. Ook in de rest van Europa is deze vorm van eenzijdig uit een natie stappen in strijd met de fundamentele van de staat en die van de EU. Puigdemont heeft bovendien de regels van het Catalaanse parlement geschonden door het referendum er snel doorheen te duwen. Maar volgens Puigdemont is alles in orde en staan er stembuscontainers gereed. Het maakt volgens hem helemaal niet uit hoeveel men-

sen uiteindelijk stemmen. Als de separatisten winnen, dan roept hij binnen 48 uur de onafhankelijkheid van de republiek uit. Net als bij het geïmproviseerde referendum in 2014, lijken voornamelijk separatisten hun stem uit te brengen. De Catalaanse politie, Mossos d'Esquadra, laat weten de bevelen van justitie om de stembusgang te verhinderen op te volgen. Maar ook dat er niet wordt optreden ‘als dat ingrijpen grotere problemen veroorzaakt dan het probleem waarvoor zou worden ingegrepen’. Dus hoe meer separatisten

voor de deur, hoe kleiner de kans dat de Catalaanse politie de stemming blokkeert. Hoe andere onderdelen van de Spaanse politie optreden is nog onduidelijk.

Volgens peilingen is ruim 40 procent van de Catalanen voorstander van afscheiding van Spanje en bijna 50 procent tegenstander. De rest weet het niet. Catalonië heeft 7,5 miljoen inwoners en staat voor 6,6 procent van het grondgebied van het koninkrijk, 16 procent van 47 miljoen Spanjaarden en voor 19 procent van het Spaanse bbp.

Turkije wil journalist op lijst Interpol

ISTANBUL — Het Openbaar Ministerie in Turkije wil dat de in Duitsland levende Turkse journalist Can Dündar op de internationale opsporingslijst van Interpol komt. Dat meldt het Turkse persbureau Anadolu. Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Duitsland maakte direct duidelijk dat een dergelijk internationaal arrestatiebevel in Duitsland niet wordt opgevolgd.

Can Dündar was hoofdredacteur van de krant Cumhuriyet. De officier van justitie in Turkije wil hem vijftien jaar achter de tralies

zien. Hij wordt verdacht van steun aan de Gülen-beweging die volgens Turkije achter de mislukte staatsgreep van juli 2016 zit.

Dündar was in 2015 al enige tijd gedetineerd wegens het publiceren van staatsgeheimen over de Turkse steun aan Syrische rebellen, maar werd later vrijgelaten.

Can Dündar reageerde via Twitter. “Wat een dag. ‘s Morgens genomineerd zijn voor de Nobelprijs voor de Vrede, ‘s avonds een opsporingsbevel.”

‘Schandaal bij grootste Britse kipleverancier’

WEST BROMWICH — De Britse krant The Guardian en het programma ITV News hebben ernstige misstanden bij de grootste kipleverancier van Groot-Brittannië aan het licht gebracht. Volgens de nieuwsorganisaties heeft het bedrijf, 2 Sisters Food Group, gesjoemeld met oud en vers vlees en met de houdbaarheidsdatum op de verpakkingen.

2 Sisters Food Group levert een derde van alle kipproducten die in Groot-Brittannië worden gegeten en levert aan de grote supermarktketens Tesco, Sainsbury's, Marks&Spencer, Aldi en Lidl. De vijf super-

marktbedrijven hebben laten weten direct onderzoek in te stellen.

De kipleverancier zegt nog niet genoeg tijd te hebben gehad om te reageren en gaat de beschuldigingen on-

derzoeken. Daarbij zou het gaan om gesjoemeld bij een tweetal productielocaties.

Het Britse 2 Sisters is via 2 Sisters Storteboom ook in Nederland actief. Het Nederlandse dochterbedrijf telt vijf productielocaties in Nederland en één in Polen.

Een woordvoester van Storteboom geeft aan dat de voedselveiligheid bij de Nederlandse tak niet in het gedrang is.

Euro

Plus

AMSTERDAM — De Euro-pese aandelenbeurzen stonden vandaag overwegend licht in de plus. Beleggers bleven goedgemutst op de laatste handelsdag van de positieve beursmaand september. De AEX-index op Beursplein 5 koerst af op een maandwinst van ruim 3 procent. De Amsterdamse hoofdindeX noteerde rond het middaguur 0,3 procent hoger op 534,78 punten en is daarmee minder dan 2 punten verwijderd van het slotrecord van dit jaar. De MidKap klom 0,4 procent tot 820,84 punten. Grootste stijgers in de AEX waren ABN Amro en zorg-technologiebedrijf Philips met winsten van 1,7 en 1,6 procent. Baggeraar Boskalis en speciaalchemiebedrijf DSM stonden onderaan met verliezen van 0,6 procent. In de MidKap daalde TomTom 1,7 procent. De navigatiespecialist schrapte 136 banen bij de divisie Consumer Sports, waarvan 57 in Nederland. Het bedrijf blijft de strategische opties voor de sportactiviteiten onderzoeken. De euro was 1,1799 dollar waard, tegen 1,1785 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie werd 0,1 procent duurder op 51,59 dollar. De Brentprijs steeg 0,4 procent tot 57,64 dollar per vat.

Tokio

Lager

TOKIO — De aandelenbeurzen in Japan is vandaag licht lager geëindigd. Beleggers werkten een reeks macro-economische cijfers uit Japan, die gemengd werden ontvangen. De inflatie kwam in augustus uit op 0,7 procent en de industriële productie nam met 2,1 procent toe. De detailhandel-verkopen stegen 1,7 procent, terwijl er was gerekend op een toename van 2,6 procent. De Nikkei in Tokio sloot uiteindelijk een fractie in de min op 20.356,28 punten. De Japanse hoofdindeX steeg in september 3,5 procent en ging in het derde kwartaal ruim 1 procent vooruit. Genki Sushi klom 2,5 procent. De sushi-keten neemt volgens persbureau Reuters het belang van meer dan 30 procent in de grotere rivaal Sushiro Global Holdings over van private investeerder Permira. Sushiro steeg 4,2 procent. Toshiba won 3,3 procent. Het Japanse technologiebedrijf heeft een definitief akkoord bereikt met een consortium onder leiding van investeerder Bain Capital over de verkoop van zijn chipdivisie. Toshiba meldde vorige week al een akkoord, maar toen moesten er nog wat obstakels worden wegenomen. Op de andere beurzen in het Verre Oosten werden winsten geboekt. De All Ordinaries in Sydney ging 0,2 procent hoger het weekeinde in en de Kospi in Seoul klom 0,8 procent. De Hang Seng-index in Hongkong noteerde tussentijds 0,4 procent in de plus en de beurs in Shanghai won 0,3 procent.

Verdeeld

NEW YORK — De Amerikaanse effectenbeurzen lieten vandaag bij opening een verdeeld beeld zien. Op de laatste handelsdag van september verwerkten beleggers onder meer cijfers over iets hogere consumentenbestedingen. Ook de belastingplannen van president Donald Trump, die voor bedrijven goed kunnen uitpakken, en uitspraken van Fed-voorzitter Janet Yellen beheersen het sentiment nog. De baas van het stelsel van Amerikaanse centrale banken hintte dat er nog dit jaar een renteverhoging kan komen. De toonaangevende Dow Jonesindex stond kort na het begin van de beurshandel 0,2 procent lager op 22.348 punten. De bredere S&P 500 stond in de vroege handel vlak op 2509 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq won 0,2 procent op 6463 punten.

‘Oud-topbestuurder VW vast in dieselzaak’



MÜNCHEN — Een voormalig topbestuurder bij Volkswagen, Wolfgang Hatz, is opgepakt in verband met het onderzoek naar het dieselschandaal rond de Duitse autobouwer. Dat melden verscheidene Duitse media.

Foto: Shutterstock

Volkswagen raakte in het najaar van 2015 in opspraak toen bleek dat het bedrijf jarenlang vals had gespeeld bij toelatingstests voor dieselmotoren. Die waren voorzien van verboden software waardoor ze in het laboratorium veel schoner uit de bus kwamen dan ze bij normaal gebruik op de openbare weg waren. Hatz had hoge functies bij VW-dochters Audi en Por-

sche, maar vertrok vorig jaar met een flinke vertrekregeling. Hij gold volgens *Süddeutsche Zeitung* als een vertrouweling van ex-topman Martin Winterkorn, die kort nadat het fraudeschandaal aan het licht kwam ook al met een gouden handdruk afscheid nam. Hoewel justitie volgens Duitse media meer kopstukken van met name Audi in het vizier heeft, is niet eerder een

bestuurder opgepakt die zo hoog in de boom zat als Hatz. Hij was van 2001 tot en met 2007 verantwoordelijk voor de ontwikkeling van motoren bij Audi, daarna voor de portefeuille onderzoek en ontwikkeling bij Porsche. Volkswagen heeft tot dusver steeds gezegd dat de hoogste topbestuurders bij het autoconcern niets afwisten van het bedrog. Hatz’ arrestatie maakt het volgens

Duitse media een stuk lastiger om dat vol te blijven houden. De affaire heeft al geleid tot de nodige boetes en schikkingen, waar bij elkaar vele miljarden mee gemoeid zijn. In de Verenigde Staten zijn al enkele voormalige medewerkers van Volkswagen tot gevangenisstraffen veroordeeld. Ook lopen talloze schadeclaims tegen het bedrijf.

Meer winst bij accountantsbureau EY Nederland

AMSTERDAM — Accountants- en adviesbureau EY Nederland (voorheen Ernst & Young) heeft in het afgelopen boekjaar, dat eind juni afliep, de omzet en winst zien oplopen. De firma profiteerde daarbij van de sterke economische groei, maakte het bedrijf woensdag bij publicatie van de cijfers bekend.

EY behaalde in het boekjaar 2016/2017 in ons land een omzet van 796 miljoen euro, 9 procent meer dan een jaar eerder. De winst ging eveneens met 9 procent omhoog naar 148 miljoen euro. Dat terwijl de kosten als gevolg van personeelsaanwas en investeringen in kwaliteitsverbe-

tering flink opliepen. EY kijkt ondanks de verbeterde financiële resultaten met gemengde gevoelens terug op het afgelopen boekjaar. Vooral wegens het harde oordeel dat de Autoriteit Financiële Markten (AFM) afgelopen zomer velde over de nog altijd ondermaatse kwaliteit van de controles op

jaarrekeningen door de grote accountantsbureaus. De AFM dringt al langer aan op een grondige cultuurverandering bij de grote accountantsfirma’s, die door de jaren heen bij een aantal grote fraudezaken in het bedrijfsleven opzichtig blunderden. Eind juni oordeelde de toezichthouder in een rapport dat tot dusver veel te weinig voortgang is geboekt. Geen van de Grote Vier, zoals Deloitte, PwC, KPMG en EY ook wel worden genoemd, voldeed aan de verwachtingen. EY bleek daarbij van

die kantoren nog het minst te zijn opgeschoten. Ook worden volgens de AFM sectorbreed nog steeds te makkelijk goedkeurende verklaringen bij jaarrekeningen afgegeven. “Ons past bescheidenheid”, aldus bestuursvoorzitter Coen Boogaart. Hij benadrukte wel dat EY intern hard bezig is veranderingen door te voeren in de organisatie. Die moeten ertoe leiden dat de kwaliteit van en het vertrouwen in de dienstverlening weer toeneemt.

Rovio bij beursgang bijna 900 miljoen waard

HELSINKI — De Finse app-bouwer Rovio, vooral bekend van het populaire smartphone-spelletje Angry Birds, kreeg bij zijn beursgang vandaag in Helsinki een prijskaartje omgenghen van een kleine 900 miljoen euro. Zelf haalt het bedrijf 30 miljoen euro aan nieuw groeikapitaal op.

Rovio geeft ruim 2,6 miljoen nieuwe aandelen uit tegen een prijs van 11,50 euro per stuk. Daarnaast verkopen de huidige eigenaren bij elkaar ruim 34,3 miljoen bestaande stukken.

Bij grote belangstelling kunnen de begeleidende banken tot ruim 5,5 miljoen extra aandelen plaatsen. Rovio kondigde begin deze maand aan dat het naar de beurs wil in Helsinki. De

beoogde opbrengst van 30 miljoen euro wil het bedrijf gebruiken om te investeren in nieuwe spelletjes, nu bij Angry Birds het nieuwe er wel af is. Het populaire puzzelspelletje was zeven jaar geleden een grote kaskraker voor het in 2003 opgerichte bedrijf. Een structurele bron van inkomsten was dat evenwel niet, omdat spelers maar één keer betaalden voor de app. Bij gebrek aan een opvolger zag Rovio vervolgens de omzet sterk terugvallen. De laatste tijd gaat het weer beter, doordat het bedrijf spelers nu per maand

laat betalen. Ook de inkomsten uit een tekenfilm helpen mee. Dat neemt niet weg dat Rovio met nieuwe producten zal moeten komen om te kunnen blijven groeien. Sinds 2009 teert het bedrijf eigenlijk alleen nog maar op Angry Birds en daarvan afgeleide spelletjes.

De huidige eigenaren incasieren samen zo’n 458 miljoen euro. Grootaandeelhouder is Kaj Hed (62). Zijn zoon Mikael en neef Niklas stonden aan de wieg van Rovio. Hij hielp hen destijds op weg met een investering van 1 miljoen euro.

Storing luchtvaartsystemen voorbij

AMSTERDAM — Passagiers over de hele wereld hadden gisteren problemen bij het inchecken voor vluchten. Ook software om boekingen te verwerken lag er een tijdje uit. Tegen het einde van de middag meldde KLM dat de storing was opgelost.

De oorzaak lag bij het vluchtboekingsstelsel van de Spaanse IT-dienstverlener Amadeus, dat reserveringen regelt voor zo’n 125 luchtvaartmaatschappijen. Behalve KLM meldde ook zus-termaatschappij Air France problemen, net als onder meer Lufthansa, British Airways, Qantas, Vueling en Amerikaanse vervoerders. KLM liet eerder al weten dat de incheckproblemen na een kwartier verholpen waren. Het duurde wat langer voordat ook het boekingsstelsel weer werkte. Uiteindelijk

liepen 25 KLM-vluchten op Schiphol vertraging op. Over mogelijke vertragingen op andere luchthavens kon een woordvoester van de luchtvaartmaatschappij toen nog niets zeggen. Schiphol liet weten last te hebben gehad van een ‘korte storing’, die ‘geen grote impact’ had. Ook luchthavens in onder meer Londen, Parijs, Frankfurt, New York, Washington en Singapore hadden in meer of mindere mate last van de storing. Verscheidene media berichtten over lange wachtrijen voor incheckbalies. Amadeus schreef de storing toe aan ‘een netwerkprobleem’. Wat daarvan de achterliggende oorzaak was, is nog niet duidelijk. Inmiddels functioneert alles weer naar naar behoren, aldus het Spaanse bedrijf. Voor zover bekend zijn door de incheckproblemen geen vluchten uitgevallen.

TomTom zet mes in personeelsbestand

AMSTERDAM — Navigatiedienstverlener TomTom zet het mes in het personeelsbestand. Bij de divisie Consumer Sports verdwijnen in totaal 136 banen, waarvan 57 in Nederland.

Het is al langer bekend dat de consumententak, die verantwoordelijk is voor de verkoop van navigatiekastjes, niet zo goed presteert. De afgelopen jaren werden nieuwe producten toegevoegd, zoals sporthorloges en actiecamera’s, om de omzet op te krikken. De resultaten daarvan vallen evenwel tegen. Daarom kondigde TomTom in juli aan de strategische opties voor de sportactiviteiten te

onderzoeken. Dat proces is volgens een woordvoerder nog gaande, maar wanneer daar meer duidelijkheid over wordt verwacht, kon hij niet zeggen. Desalniettemin zijn ingrepen nu noodzakelijk. Voorlopig zal het bedrijf de producten gewoon blijven verkopen.

Het bedrijf hintte bij de presentatie van de kwartaalcijfers in juli al op ingrepen na een forse afschrijving. Dat zorgde ervoor dat het bedrijf dieprode cijfers schreef. Het bedrijf wil zich volledig richten op alles wat met auto’s te maken heeft. Bij TomTom werken wereldwijd circa 4600 mensen.

Vlaamse zakenman doet bod op SnowWorld

MERELBEKE — De Belgische zakenman Marc Coucke brengt via zijn investeringsmaatschappij Alychlo een openbaar bod uit op alle aandelen SnowWorld. Vorige week werd al bekend dat hij een belang van 40 procent in de uitbater van skihal-len over zou nemen van de huidige topman Koos Hendriks.

Coucke biedt de overige aandeelhouders van SnowWorld dezelfde prijs die hij Hendriks voor diens aandelen heeft betaald, 9,50 euro per stuk. Hij is tot een openbaar bod verplicht omdat hij na die eerder aangekondigde transactie, die hij binnen enkele dagen verwacht af te ronden, een belang van bijna 64 procent heeft. De biedprijs is lager dan de huidige aandelenkoers van SnowWorld, dat donderdag sloot op 9,90 euro. Het bod

hangt aan de uitbater van de overdekte skibanen in Zoetermeer en Landgraaf een prijskaartje van in totaal een kleine 30 miljoen euro. SnowWorld laat weten kennis te hebben genomen van het bod van Alychlo. Topman Hendriks zei vorige week al dat het besluit om te verkopen mede is ingegeven door zijn leeftijd. Hij wordt volgend jaar 69 en wil dan een stap terug doen. Uiterlijk in maart treedt hij terug als topman. Wel blijft hij aan als adviseur van het bedrijf.

Coucke ontvouwde vorig jaar plannen om in Durbuy in de Ardennen een nieuwe toeristische trekpleister uit de grond te stampen. Met sportieve activiteiten als wandelen, fietsen, klimmen en kajakken sluit ‘Couc-keland’ volgens Hendriks prima aan bij waar SnowWorld al jaren mee bezig is.

Uber-baas gaat praten in Londen

LONDEN — Uber-topman Dara Khosrowshahi praat komende week met het hoofd van de Londen-se transporttoezichthouder Transport for London (TfL). Khosrowshahi wil “met TfL samenwerken om zaken op orde te brengen”, verklaarde een Uber-woordvoerder.

TfL liet vorige week weten dat taxi-app Uber zijn licentie kwijtraakt in de Britse hoofdstad aan het einde van de maand. Het Amerikaanse

bedrijf zou niet genoeg doen om misdaden door zijn bestuurders te melden en die bestuurders vooraf te controleren. Uber mag zijn diensten wel blijven aanbieden zolang er nog beroepen lopen. De pas aangetreden Khosrowshahi reageerde op die beslissing door zijn excuses aan te bieden aan de Londense bevolking voor door zijn bedrijf gemaakte fouten. In het verleden bediende Uber zich van een strijdbaar-der toon. Wel kondigde de taxi-app direct aan in beroep te gaan tegen de beslissing.



Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com



Fundacion Alzheimer

Aruba

NEW YORK			AMSTERDAM		
	29-Sep			29-Sep	
DOW JONES	22363.69	-0.08%	AEX	537.06	0.69%
S&P 500 INDEX	2517.17	0.28%	ARCELORMITTAL	21.83	1.46%
NASDAQ	6486.03	0.66%	AEGON NV	4.93	-1.00%
AMAZON.COM INC	964.11	0.81%	KONINKLUKE AHOL	15.82	0.67%
APPLE INC	153.70	0.27%	AKZO NOBEL	78.12	0.50%
BAIDU INC SP-ADR	246.57	2.19%	ASML HOLDING NV	144.05	0.63%
BERKSHIRE HATH-B	182.97	-0.13%	DSM (KONIN)	69.26	-0.20%
BOEING COITHE	253.99	-0.11%	HAL TRUST	164.27	0.98%
CITIGROUP INC	72.58	-0.10%	HEINEKEN NV	83.65	0.70%
COCA-COLA CO	44.96	0.10%	ING GROEP NV	15.60	0.65%
COSTCO WHOLESALE	164.61	0.43%	KPN (KONIN) NV	2.91	1.82%
WALT DISNEY CO	98.03	-0.02%	KONINKLUKE PHIL	34.93	1.97%
3D SYSTEMS CORP	13.34	1.68%	RANDSTAD HOLDING	52.34	1.04%
EBAY INC	38.59	2.28%	RELX NV	18.01	0.84%
FACEBOOK INC-A	171.45	1.61%	ROYAL DUTCH SH-A	25.57	-0.16%
GENERAL ELECTRIC	24.21	-0.14%	TOMTOM	9.19	-0.81%
ALPHABET INC-A	974.20	0.97%	TOTAL SA	45.45	0.51%
HP-INC	19.99	0.06%	UNILEVER NV-CVA	50.04	1.04%
HOME DEPOT INC	163.31	0.59%	W.P. STEWART HOL	403.17	0.12%
INTEL CORP	38.08	0.65%	SCOTIABANK FUNDS	28-Sep	
JOHNSON&JOHNSON	129.47	0.00%	MONEY MARKET	13.1216	0.00%
MICROSOFT CORP	74.39	0.70%	U.S. DOLLAR BOND	2.6609	0.04%
PROCTER & GAMBLE	90.82	-0.08%	GLOBAL GROWTH	3.1591	0.08%
ROYAL DUTCH-ADR	60.52	0.25%	US GROWTH	15.3968	0.15%
STARBUCKS CORP	53.87	-1.16%	CANADIAN GROWTH	2.7842	-0.65%
TWITTER INC	16.82	-0.18%	FUNDS	28-Sep	
WAL-MART STORES	75.54	-0.52%	BGF CONT EUR FLEX	29.03	0.62%
EXCHANGE TRADED FND	29-Sep		BGF EMKT BOND	18.16	-0.33%
ALERIAN MLP - AMLP	11.28	0.71%	BGF FIX INC GBL OP	13.91	-0.37%
ISH GBL HY BD - GHYG	51.39	0.45%	BGF GBL ALLOCATION	55.62	-0.04%
ISH IBOXX HY BD - HYG	88.71	0.09%	BGF USD CORE BOND	17.00	-0.35%
ISH SELECT DIV - DIVY	93.86	-0.14%	BGF USD HI YIELD BND	32.05	0.06%
ISH MSCI EMKT - EEM	44.83	1.19%	TEMPLETON GBL BND	25.01	-0.20%
ISH MSCI PAC - EPP	46.17	0.24%	TEMPLETON ASIAN SM	50.72	0.14%
ISH RUSSELL - IIVV	149.21	0.30%	CURRENCIES	29-Sep	
ISH S&P 500 - SPY	143.36	0.43%	YENUSD	112.6200	0.00%
ISH EUROPE - IEV	46.84	0.69%	EUR/USD	1.1803	0.00%
POWERSH-QQQ	145.50	0.75%	CAN/USD	1.2484	0.00%
POWERSHARES DB C	15.41	-0.48%	GBP/USD	1.2394	-0.01%
SPDR S&P INT DIV-DWX	40.36	0.48%	COMMODITIES	29-Sep	
SPDR S&P MID 400	326.74	0.24%	OIL WTI	51.65	0.17%
SPDR S&P 600 SMA	130.32	0.28%	GOLD	1283.30	-0.31%
VANGUARD REIT - VNQ	82.87	-0.06%	SILVER	16.7256	-0.78%
WISDMTR JAP H EQ-DXJ	54.76	-0.04%	WHEAT	455.0000	-1.41%
Source Bloomberg					

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Mensen

Leven op aarde begon 3,95 miljard jaar geleden

Er was mogelijk al 3,95 miljard jaar geleden een vorm van leven op aarde. Dat is 150 miljoen jaar eerder dan tot nu toe werd gedacht. Analyse van koolstofatomen in gesteente afkomstig uit het schiereiland Labrador in Canada duidt op organisch leven op onze planeet. De aarde is naar schatting 4,57 miljard jaar oud. Daarmee is het leven op de aarde teruggebracht tot het zogenoemde eoaarcheum, een van de vroegste geologische tijdperken, zo bericht het Engelse blad *Nature*. Er zijn niet veel plekken op aarde waar zulk



Foto: Shutterstock

oud gesteente te vinden is. Het komt voor in Groenland en Canada.

De onderzoekers vonden zogenoemd biogeen grafiet in het gesteente, hetgeen werd geproduceerd door levende organismen. Ze hebben de hoop dat deze ontdekking meer kennis van het oudste leven op aarde zal opleveren.

Noorse jagers mogen meer wolven afschieten



Foto: Shutterstock

Jagers in Noorwegen mogen komende winter maximaal 26 wolven afmaken. Dat heeft het ministerie van Milieuzaken van het land besloten. De wolven richten regelmatig slachtingen aan onder de Noorse schapenpopulatie. Tot juli van dit jaar werden al 379 schapen gedood en dat cijfer stijgt de laatste jaren. Een enkele wolf zou dit jaar alleen al 225 dode schapen

op zijn geweten hebben. In de vorige winter mochten nog twintig wolven gedood worden. Maar werden er uiteindelijk acht uitgeschakeld. Het jachtseizoen begint op 1 oktober. Volgens minister van Milieuzaken Vidar Helgesen vormen wolven in Noorwegen een groeiend probleem, 'vooral voor weilanden waar dieren op grazen'.

Winnaar 'explore the fun' Aruba



Met behulp van hints in een gratis tijdschrift, hebben verschillende deelnemers van de campagne 'explore the fun' de mysterieuze bestemming geraden. Costa Rica, een prachtig gelegen land in Midden-Amerika, was de bestemming die geraden moest worden. Op Aruba heeft Felix Werleman het goed geraden en is daar de winnaar van de campagne geworden. Met deze prijs kan hij gaan genieten van een avontuurlijke vakantie voor twee personen in Costa Rica.

Europa ontdekt zijn 1e zwaartekrachtgolf

Wetenschappers hebben voor de vierde keer een zwaartekrachtgolf gemeten. Dat is een trilling in de 'ruggengraat' van het heelal. Die schokgolf gaat de hele ruimte door en kwam op 14 augustus om 12.30 uur Nederlandse tijd langs de aarde. De eerste drie golven waren ontdekt door Amerikaanse scanners. Die hebben het signaal van vorige maand eveneens opgepikt, maar voor het eerst is het ook gemeten door een speciale detector in Europa, de Virgo in de buurt van het Italiaanse Pisa. Ook het Amsterdamse instituut Nikhef doet mee aan dat onderzoek. Aan de Virgo is jarenlang gewerkt om de scanner te verbeteren. Sinds 1 augustus is hij weer in bedrijf. Binnen twee weken was het dus al raak. De nieuwe zwaartekrachtgolf ontstond doordat twee zwarte gaten op 1,8 miljard lichtjaar afstand van de aarde samengingen. Het ene zwarte gat was 31 keer zo zwaar als onze zon, het andere 25 keer. Samen vormden ze een nieuw

zwart gat. Dat was 53 keer zo zwaar als onze zon. De fusie slingerde enorme massa's aan energie weg door het heelal. Albert Einstein opperde honderd jaar geleden dat het heelal bestaat uit ruimte en tijd. Die vormden volgens hem één geheel, dat hij ruimtetijd noemde. Bij een grote gebeurtenis kan ruimtetijd trillen, als de rimpels in een vijver wanneer iemand er een steen in gooit. Het gelijk van Einstein is pas nu te bewijzen, met extreem gevoelige detectoren. Daarin schijnen laserstralen door kilometerslange armen. Als een zwaartekrachtgolf langs de aarde trekt, verschuift de straal een miljoenste van een miljoenste van een miljoenste van een meter. De Amerikanen Kip Thorne en Rainer Weiss zijn de drijvende krachten achter de detectoren. Zij worden daarom ook genoemd voor de Nobelprijs voor de Natuurkunde dit jaar. De winnaars daarvan worden waarschijnlijk volgende week dinsdag bekendgemaakt.

Bekeurende agent krijgt kopstoot

Een agent die in Zeist een bekeuring voor een fout geparkeerde auto wilde uitschrijven, heeft dat moeten bekopen met een kopstoot. De politieman werd, terwijl hij de bekeuring uitschreef, uitgescholden door een fietser die op dat moment voorbijkwam. De agent reed achter de man aan om hem aan te houden, maar die stopte niet. De 52-jarige man uit Zeist negeerde het stopsignaal en wist om de politieau-

to heen te komen waarmee werd geprobeerd hem klem te zetten. Toen de man viel nadat de politieauto zijn fiets had aangetikt, ontstond er een vechtpartij waarbij de agent een kopstoot kreeg. Hij werd ontzet door collega's en moest met verwondingen aan zijn hoofd naar het ziekenhuis. De fietser zit nog vast. De politie heeft nog geen idee waarom hij zich zo gedroeg.

Nederlands team wereldkampioen hacken

Nederland is er gisteren op de Global Cyberlympics vandoor gegaan met de hoofdprijs. Deze internationale online hackingwedstrijd werd gehouden tijdens de Cyber Security Week in Den Haag.



Foto: Frank de Roo/Hollandse Hoogte

Na veel voorrondes in de afgelopen maanden namen tachtig deelnemers uit acht landen van vier continenten het in teams tegen elkaar op in de finale. Nederland won, met Team Hack.

ERS. Dat de eindstrijd in Nederland werd gehouden, was geen toeval. Volgens de organisatie heeft Nederland al ja-

ren een pioniersrol als het gaat om actief samenwerken met de hackers-community. Samen leggen ze digitale kwetsbaarheden bij overheid en bedrijfsleven bloot, voordat er daadwerkelijk schade kan ontstaan. Tijdens de Cyber Security Week zijn drieduizend bezoekers en honderden experts op het gebied van internetveiligheid en cybercrime afkomstig uit overheid, bedrijfsleven en wetenschap een week lang bijeen. Ze delen hun kennis, bespreken de laatste ontwikkelingen en nieuwe ideeën.

De Stones in Nederland: De laatste keer?

"Misschien is het wel de laatste keer dat we ze kunnen zien." Het is al jaren een veelgehoorde reden om (weer) naar een concert van The Rolling Stones te gaan. De oude rockers weten echter van geen ophouden en steeds komt er toch weer een nieuwe gelegenheid. Komende maand treedt de legendarische band, die dit jaar 55 jaar bestaat, liefst twee keer op in Nederland.

De Stones staan morgen in de Johan Cruijff Arena in Amsterdam en op 15 oktober doet de band het Gelredome in Arnhem aan. De laatste keer dat Mick Jagger, Keith Richards, Charlie Watts en Ronnie Wood in Nederland optraden was in 2014, toen ze op Pinkpop stonden. Ondanks hun leeftijd, Wood is met zijn zeventig jaar de jongste van het stel, kunnen de rockers geen genoeg krijgen van optreden. Na de Europese tour in 2014, volgde een jaar later een tournee door Noord-Amerika en in 2016 was Zuid-Amerika aan de beurt. Dit najaar keren ze met het succes van hun laatste album *Blue & Lonesome* in hun zak terug in Europa en nog altijd is het de moeite

om de Stones live te zien, vindt popmuziekkenner Leo Blokhuis. Of de Stones ooit vrijwillig zullen stoppen zonder dat ziekte of overlijden roet in het eten gooien, betwijfelt Blokhuis. "Ik denk het niet. En waarom zouden ze ook? Wat mij betreft zijn ze nog lang niet over de datum heen. Ze doen het nog en daar heb ik alleen maar bewondering voor." De concerten in Amsterdam en Arnhem zijn zo goed als uitverkocht. Fans die een kaartje hebben bemachtigd moesten er wel flink wat voor neertellen. Het goed-



Foto: Shutterstock

koopste kaartje in Amsterdam bedroeg 82,50 euro. In

Arnhem oversteeg het zelfs de 100 euro.

Mensen

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Carré stuurt grote groep scholieren weg

Het Amsterdamse theater Carré heeft woensdagavond een groep scholieren weggestuurd omdat ze een voorstelling verstoorden. De middelbare scholieren veroorzaakten tijdens een opvoering van *The Curious Incident of the Dog in the Night-Time* veel overlast bij het publiek en acteurs. In de pauze wees het theater tientallen jongeren de deur. Het toneelstuk, gebaseerd op de gelijknamige roman van Mark Haddon, kent veel stille momenten. Volgens een woordvoerder van Carré was het daarom extra vervelend dat de scholieren voor rumoer zorgden.



Foto: Shutterstock

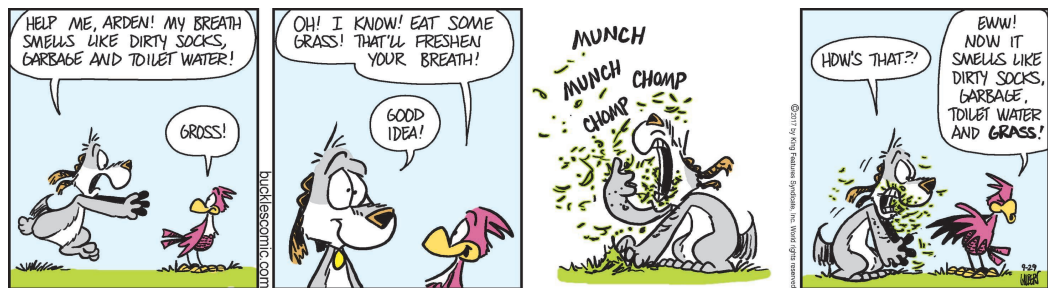
The Curious Incident of the Dog in the Night-Time trekt veel jongeren, omdat het boek van Haddon op de lees-

lijst voor het vak Engels staat. Volgens Carré is het bij deze reeks niet eerder voorgekomen dat scholieren zijn wegge-

stuurd. Het theater licht scholen overigens vooraf in over de gedragsregels die gelden bij een bezoek aan het toneel.

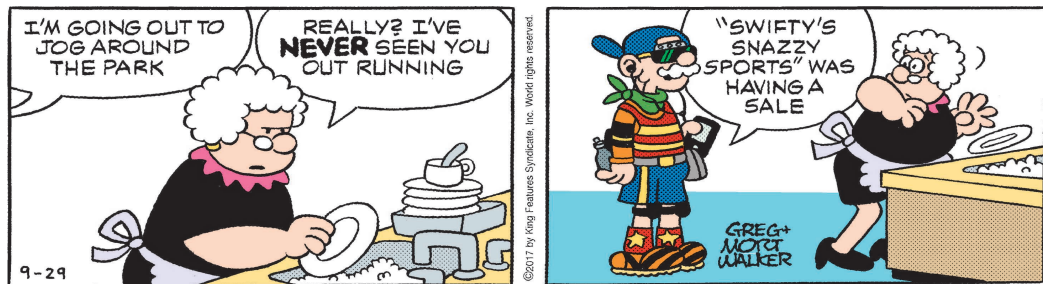
Buckles

By David Gilbert



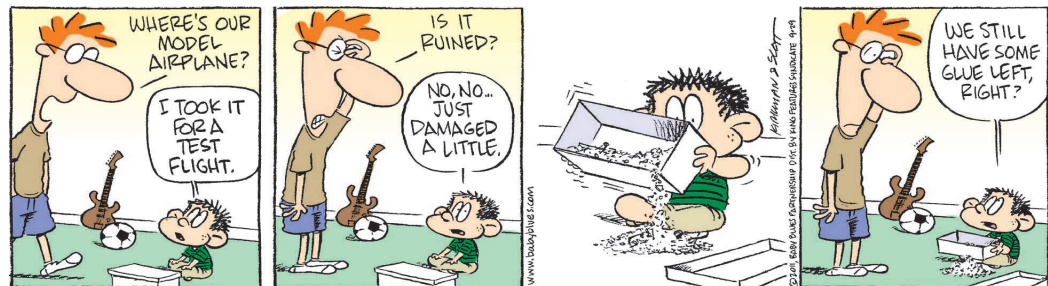
Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Verstappen snelste op natte baan Maleisië

Grosjean crasht door openstaande putdeksel

SEPANG — De tweede vrije training voor de Grote Prijs van Maleisië is voortijdig afgebroken na een curieuze crash van de Franse Formule 1-rijder Romain Grosjean. Hij reed met zijn Haas-bolide over een openstaande putdeksel aan de binnenrand van een bocht en liep een klapband op. Grosjean raakte de macht over het stuur kwijt en knalde met hoge snelheid in de bandenstapel. Hij stapte ongedeerd uit zijn verwoeste auto.

Baancommissarissen kwamen direct het putdeksel inspecteren en zagen een gapend gat in de zogeheten 'kerbstones'. Het deksel was open gewaaid nadat de Fin Kimi Räikkönen in zijn Ferrari voorbij was gerasd. Het circuit op Sepang heeft opdracht gekregen alle putten langs de baan na te gaan en de deksels vast te maken. De Duitser Sebastian Vettel noteerde in zijn Ferrari in die tweede sessie de beste tijd. De 1.31,261 op een droge baan was een baanrecord. Max Verstappen, die in de eerste training nog de snelste was op nat asfalt, zette de vierde tijd neer in zijn Red Bull: 1.32,109.

In de eerste training klokte Verstappen met zijn Red



Foto: AFP / Mohd Roslan

Na de crash van Grosjean wordt de put waar hij een klapband op reed gerepareerd en het circuit aan een inspectie onderworpen.

Bull 1.48,962. Daarmee was hij ruim zeven tienden van een seconde sneller dan zijn Australische teamgenoot Daniel Ricciardo (1.49,719). De training begon bijna een halfuur later vanwege de regen. Verstappen constateerde dat hij op het natte weg-

dek de snelste was, maar op droog asfalt nog toegaf op de Ferrari's. "Ik heb er vertrouwen in dat we morgen dichterbij komen", zei hij na afloop. Dan staat de derde training op het programma.

Verstappen, die morgen

twintig wordt, eindigde vorig jaar als tweede in de Grand Prix van Maleisië, achter Ricciardo. Hij liet na de eerste training in Sepang aan *Verstappen.nl* weten dat hij, ondanks de geringe oefentijd, tevreden was. "In het begin hadden we wat te

veel voorvleugel afgesteld, maar toen dit verholpen was, was de balans redelijk goed. Ik heb dus niet veel te klagen."

De coureur beleeft een moeilijk seizoen bij Red Bull. Hij viel al zeven keer uit.

Van Avermaet houdt seizoen voor gezien

BRUSSEL — Greg van Avermaet komt dit wielerseizoen niet meer in actie. De Belgische wielrenner slaat met een gerust hart onder meer de Ronde van Lombardije over omdat hij zeker is van de eerste plaats op de wereldranglijst van dit jaar. Dat zegt hij tegen *Sporza*. "Ik heb de opties bekeken en het is misschien beter om een keer twee weken vroeger te stoppen dan anders en wat extra rust te nemen."

De renner van BMC won dit jaar onder meer de Omloop Het Nieuwsblad, de E3 Ha-

relbeke, Gent-Wevelgem en Parijs-Roubaix. Op de WK in Bergen eindigde hij als zes-

de. "Lombardije is een van de zwaarste koersen van het jaar. Je moet daar starten

met ambitie, anders kun je beter thuisblijven." Het feit dat Chris Froome zijn seizoen ook al heeft beëindigd, speelde mee in de beslissing van Van Avermaet. De Britse winnaar van de Tour en de Vuelta was de laatste concurrent van de

Belg voor de nummer éénpositie op de mondiale ranking. "Had hij gekoerst, dan was ik er ook geweest. Ik sta op één sinds de Ronde van Vlaanderen. Het zou stom zijn om in de laatste week je klassemant uit je handen te laten glippen."

Oranje zonder Sneijder in slot WK-kwalificatie

ZEIST — Wesley Sneijder ontbreekt in de laatste twee WK-kwalificatiewedstrijden van het Nederlands elftal, tegen Wit-Rusland en Zweden. De recordinternational van Oranje heeft sinds de vorige interlands geen minuten meer gemaakt bij zijn Franse club OGC Nice. Bondscoach Dick Advocaat besloot Sneijder daarom niet op te nemen in zijn selectie, die uit 24 spelers bestaat.

"Wesley blijft een uitstekende speler, maar hij zal weer bij de selectie van Nice moeten komen en daar gaan spelen", zei Advocaat op de

persconferentie in Zeist. Behalve Sneijder ontbreekt ook een reeks geblesseerden: de verdedigers Stefan de Vrij en Bruno Martins

Indi en de aanvallers Robin van Persie en Quincy Promes. Klaas-Jan Huntelaar, die wel in de voorselectie zat, kreeg geen uitnodiging van Advocaat.

Datzelfde geldt voor Timothy Fosu-Mensah, Jens Toornstra, Steven Berghuis, Eljero Elia en Jeremain Lens. Ryan Babel mag zich wel weer bij de nationale ploeg melden. De aanval-

ler van Besiktas speelde zes jaar geleden zijn 42e en voorlopig laatste interland. "Babel is een vaste waarde bij Besiktas, dat een fantastisch elftal heeft. Hij houdt daar Lens op de bank", zei Advocaat. "Babel verdient het echt om erbij te zijn. Nu Promes er niet bij zit, is hij een uitstekend alternatief." Daryl Janmaat mag zich komende week ook weer bij Oranje melden. De rechts-

back van Watford deed alleen mee in de eerste WK-

kwalificatiewedstrijd tegen Zweden (1-1). Diverse

blesures hielden Janmaat daarna vaak aan de kant.

Advocaat: Amrabat moet zelf kiezen

ZEIST — Dick Advocaat houdt de ontwikkeling van Sofyan Amrabat scherp in de gaten. De middenvelder van Feyenoord speelde begin dit jaar weliswaar al een oefeninterland voor Marokko, maar kan ook nog kiezen voor Oranje. Amrabat sloeg deze week naar verluidt een uitnodiging van de Marokkaanse bondscoach voor de komende WK-kwalificatiewedstrijden af.

Advocaat had daarvan kunnen profiteren door de 21-jarige middenvelder op te roepen voor Oranje, maar hij vindt dat te vroeg. "Hij is een speler met veel mogelijkheden, maar hij zal eerst moeten zorgen dat hij een vaste waarde wordt bij Feyenoord.

En van daaruit kunnen we selecteren. We hebben er met hem en zijn zaakwaarnemer over gesproken, hij weet hoe wij erin staan. Uit-



Foto: Sam Greenwood / AFP

Sofyan Amrabat (l) moet binnenkort waarschijnlijk een keuze maken tussen het Marokkaanse nationale elftal en Oranje.

eindelijk moet hij zelf die beslissing nemen, niet wij." Amrabat zelf wil voorlopig niets zeggen over het vraag-

stuk voor welk land hij gaat voetballen. "Heeft hij zich afgemeld voor Marokko? Dat kan misschien een goed

teken zijn", zei Advocaat met een knipoog. "Maar ik weet niet waarop dat gebaseerd is."

Amerikaanse golfers leiden in Presidents Cup

JERSEY CITY — Het Amerikaanse golfteam leidt na de eerste dag in de tweejaarlijkse strijd om de Presidents Cup. De equipe van captain Steve Stricker won op golfbaan Liberty National in Jersey City (New Jersey) drie van de vijf partijen foursome en staat voor met 3,5 - 1,5. In de Presidents Cup speelt Amerika tegen een golfteam bestaande uit spelers afkomstig uit de rest van wereld, behalve Europa. Dat continent heeft zijn eigen duel met de VS in de Ryder Cup. De beste golfers van de wereld doen mee in de Presidents Cup. Zo komen onder anderen Dustin Johnson, Jordan Spieth, Justin Thomas, Rickie Fowler en Phil Mickelson uit voor Amerika. Het internationale team van captain Nick Price kan een beroep doen op onder anderen de Japanner Hideki Matsuyama, de Australiërs Adam Scott en Jason Day en de Zuid-Afrikanen Charl Schwartzel en Louis Oosthuizen.



Amsterdam Manor Beach Resort with its unique Dutch Colonial appearance has been able to be a successful and popular hotel, which has lead to a large group of loyal returning guests, that have become important members of our Amsterdam Manor family. The foundation of the success of Amsterdam Manor relies a great deal on our staff.

Amsterdam Manor Beach Resort is looking for a

SALES & MARKETING MANAGER (M/F)

Main Responsibilities:

- Be able to prepare, maintain and execute sales & marketing plan
- Be able to prepare, maintain and execute e-commerce plan for S&M and F&B
- Be able to prepare, interpret statistics (e.g. ADR, REVPAR, etc) and prepare strategy accordingly
- Be able to analyze the market and prepare strategy accordingly
- Manage SEM, web analytics, online marketing, CRM database, email and social media marketing, blogging and track and analyze the ongoing campaigns
- Complete knowledge of target group, competitors and latest changes in the market and scan market for sales pitches
- Maintain contacts with wholesalers, travel agents and representatives
- Represent the Amsterdam Manor Beach Resort in other countries
- Look for new or improve marketing instruments
- Manage website changes like content and pictures using SEO Strategies
- Manage review site such as TripAdvisor, Zoover, Holiday Check etc
- Determine online brand positioning and key differentiators that appeal to our target audience
- Full knowledge of computer software programs such as: Opera, Microsoft office, Photoshop etc.
- Knowledge of Online Tour operators' extranets and yield programs
- Knowledge of Online Channel Manager & Booking Engine

Education and special skills:

- Bachelor degree in Marketing
- Must have 3 to 5 year of experience in a similar position.
- Fluent in English and Spanish, preferably Dutch.
- Flexible with working hours
- Willing and able to travel
- Creativity for Sales Materials such as artwork, pictures, brochures, website etc
- Knowledge of Social Media

Candidates must preferably be Arubans, have Dutch Nationality or present proof of a legal work permit. All applicants who are offered a job with the company will be tested for drugs as part of the post job offer employment screening process. Last date to Apply: October 15th, 2017

Please send your application with your Curriculum Vitae to: hrmanager@amsterdammanor.aw